

## 中阿侨民外交六十年

### ——《阿拉伯侨民在中国》岁月难以遮掩的灿烂

2016年，适逢中国开启同阿拉伯国家外交关系60年；中国政府制定的首份对阿拉伯国家政策文件首次发布之年；中阿流淌千年的友好基因在“一带一路”上，延伸传统友好互信、加强现代真诚合作，更新观念与时俱进，理念践行互惠互利，放飞梦想展翅齐飞，中阿合作共赢之年。在此，笔者引用宋代王安石的《元日》“春风送暖入屠苏，总把新桃换旧符”，这首古意深奥诗句，相信以此比喻当下春意盎然的中阿民间侨民外交关系是最恰当不过的了。

鉴此，笔者认为，站在新的历史起点上，以习近平主席提出的共建“一带一路”为平台，从宏观着眼，以微观入手，脚踏实地，深入研究、探讨、挖掘、传承和弘扬60年中阿民间侨民外交友好互利合作关系中鲜为人知的人和事，凝聚共识，聚焦行动，不断深化全面合作、共同发展的中阿战略合作关系，打造中阿命运共同体，如今已成为当代中国阿拉伯语专家、学者亟需认真思考和深入进行国际学术交流，理论研究新的时代命题。

#### 60年一甲子 见微知著

毋庸置疑，笔者之所以此刻以专家的眼光和学者的视角，在此提出“中阿民间侨民外交60年初探”这一新的时代命题，主要是因为，适逢习近平主席提出了“一带一路”宏伟战略国策，中国政府2016年伊始正式提出并开启同阿拉伯国家外交关系60年，同时颁布中国政府首次发布的中国政府制定的首份对阿拉伯国家政策文件。那么，“周虽旧邦，其命为新”。深化发展中阿战略合作关系，把中国—阿拉伯国家合作论坛2014年至2016年行动执行计划落到实处，实现真正意义上的互惠互利合作共赢，就绝不是一句空话，更不是一纸空谈，应该借鉴历史、谈古论今，传承友好；应该“苟日新日新又日新、革故鼎新、与时俱进”，应该理论联系实际，把60年中，从丝绸之路走来，现仍在丝绸之路上工作的阿拉伯在华侨民感人故事，深入挖掘出来，付诸笔端，著书立说，讲好中国故事，传播好中国声音、树立好中国形象、传播中国正能量，弘扬传承中阿后人，这才应该是中阿友好外交关系60年中，中阿民众急切需要了解和看到的具体生动的实质性内涵。

那么，确定了实质性内涵，下一步该如何进行调查取证获取相关资料呢。

首先，笔者通过多年潜心研究，留意搜集整理，去粗取精，并征得22个阿拉伯国家驻华大使的鼎力推荐，通过一对一的走访当事阿拉伯侨民，认真研究，深入比对，专程拜访阿拉伯在华专家、学者、资深侨领和侨民，提供线索，依据名单进行取证核实、予以确认，可以说，历经千辛万苦最终撰写著述出版了这本书名为《阿拉伯侨民在中国---新丝绸之路圆我梦想》的首部中阿人文交流侨民专

著，使其在华得以隆重问世，并受到业界阿拉伯在华侨民、侨领的赞叹和首肯。

其次，笔者认为，身为现代学者，站在“一带一路”上，如想写好跨越几个世纪“阿拉伯在华侨民历代家谱”这部溯古博今，记录中阿友好历代在华侨民学习、工作、生活、婚姻乃至现代从业经历并为中国国民经济建设事业作出过突出贡献人物的脸谱家谱大文章，实属不易。即便下笔，应该明确起止日期。如长，可起自宋元明清之前；若短，可把它确定在 1949 年—2016 年间。（如本文篇幅允许，笔者可以延展）即所谓，来龙去脉，历史渊源。

在此，需要说明的是，笔者想在本文著述现代中阿民间侨民外交人物、阿拉伯在华侨民国别来华起源、祖籍、时间、地点、历史、分布、人文、民俗风情、重大事件、生产生活、从业领域、侨民侨领名录、名人轶事、中阿联姻、人文现状的同时，多用笔墨介绍一下中国城市乡村，穆斯林聚居区中的清真寺、《古兰经》、遗迹碑文、阿拉伯侨民的名和姓等阿拉伯、伊斯兰教建筑遗迹、风貌、《一千零一夜》阿拉伯文学名著等诸多人文领域内容。因为至今这些历代建造在中国城市乡村中的阿拉伯伊斯兰历史古迹，是中阿友好的历史见证，它伴随着中阿友好从远古迈入新世纪，与阿拉伯在华侨民学习、工作和生活有着千丝万缕的联系。因此说，上述这些人、物等重要内容，理应写进书里，且是中阿合作论坛“执行计划”中不可分割，值得提及、值得弘扬和传承的重要一部分。

因为，人类是历史的创造者，中阿友好世代千年，既要有中国开启同阿拉伯国家外交关系 60 年政策文件作指引，更要有感动中国人物的鲜活事例，让人们亲眼看到中阿友好交流历史中具有鲜明时代特色气息的中阿友谊这一鲜明主题。

记得毛主席在《唯心历史观的破产》一文中指出：“世间一切事物中，人是第一可宝贵的，”人类是历史的创造者。他还说，天地之间人为贵。这里的宝贵和贵，即有价值的意义。为此，结合 60 年阿拉伯在华侨民学习、工作、生活实际情况，笔者引经据典，查阅中阿古籍文献，拜访中阿专家学者，不耻下问，专程多次走访当事人，最终，应了那句中国老话“功夫不负有心人，只要功夫深，铁杵也能磨出绣花针。笔者用真情实录，真心实意，真材实料填补了中阿友好交流互利合作 60 年历史上的这页空白，被业界誉为当下中阿合作论坛、中国开启同阿拉伯国家外交关系 60 年友好交流合作历史中的精华部分。使之在今天的“一带一路”上，让阿拉伯在华侨民从心底把中国视为真正意义上的“第二故乡”。

因为，无论是时针拨转到 1949 年 10 月 1 日中国解放之前，还是时针直指建国 66 年后的 2016 年；无论是在中国漫长的国民经济发展道路上，还是在改革开放的神圣事业中，阿拉伯在华侨民始终是一支与中国人民休戚与共的参与者、筑路者和同甘共苦、厚植共同利益的生力军。

有据可考的中阿历史文献记载，无论是在 1935 年延安时期的宝塔山下，还

是曲径通幽的延河水边，无论是抗日战争、解放战争炮火连天条件艰苦的陕甘宁边区，还是在 1949 年 10 月 1 日解放后至今的 66 年间，阿拉伯在华侨民、侨领，身体力行，发挥各自的专业特长，在各自的工作岗位上，为中国现代化建设事业做出过重要贡献。

“吃水不忘打井人”，“民为邦本，本固邦宁”。关注民生和关注在华侨民衣食住行，生活冷暖始终是建国后中国政府吸引和服务外国人来华创业投资、工作生活的重要手段和稳定在华侨民生活工作的出发点和落脚点。

而今，时光进入到 21 世纪，恰逢中国阿拉伯友好年，2016 年年初，中国政府专门为此出台宏观大政方针和具体实施微观政策，且为中国同阿拉伯世界各国共同永续发展，指明了前进方向。并在原有两路“陆上丝绸之路”和“海上丝绸之路”的基础上，又开辟出新的“一带一路”。从“两创”、“三个独特”到“四个讲清楚”。道法自然、天人合一的哲学，融入了以“新五化”“五大理念”为代表的绿色发展战略思路。

“究天人之际，通古今之变”。这是中国政府具有中国特色的社会主义发展理念，更是为中阿互利共赢创新发展潜心策划并具体实施的发展战略。因为深化合作，利好中阿，务实合作，互利大家，已成为中国同阿拉伯国家共同致富的一致共识，合作共赢才是发展正道，互利共赢才是目标，顺应中国同阿拉伯国家社会发展需求，顺应民生民意民众发展，造福百姓，从延续民族文化血脉中开拓前行，定会见微而知著。

### **60 年发文件 高瞻远瞩**

何以为证？眼见为实，事实胜于雄辩。翻阅解读 2016 年 2 月 18 日，新华社播发的中共中央办公厅、国务院办公厅联合印发的“关于加强外国人永久居留服务管理的意见”和除“前言”外，约 7600 字的中国政府制定的首份对阿拉伯国家政策文件全文，便是对外国人永久居留服务管理制度一次全面改革和创新，成为新形势下全面深化外国人永久居留改革的纲领性文件。是最清晰、最具体、最有说服力的国家行政命令和政策依凭（证）。它的广度和深度令人印象深刻，其必将受到阿拉伯国家和人民以及阿拉伯在华侨民的广泛支持和认同。

文件强调，中国将继续秉承和发扬中阿传统友好，不断充实和深化中阿全方位、多层次、宽领域合作格局，促进全面合作、共同发展的战略合作关系持续健康发展，为维护地区乃至世界的和平、稳定与发展作出积极贡献。

文件指出，阿拉伯国家是中国坚定走和平发展道路、加强同发展中国家团结合作、推动建立以合作共赢为核心的新型国际关系的重要伙伴。中方始终从战略高度看待中阿关系，巩固和深化中阿传统友好，是中国长期坚持的外交方针。

文件从政治、投资贸易、社会发展、人文交流、和平与安全等五个领域详细

阐述了中方全面加强中阿关系的各项政策举措。

文件清晰定位“全面合作、共同发展”的中阿战略合作关系，全面规划政治、经贸、社会发展、人文交流、和平与安全五大领域交往与合作，是新时期发展中阿关系的行动指南，也是推进中国特色中东外交的纲领性文件。

如今与其相适应的是，阿拉伯国家已成为中国第一大原油供应方和第七大贸易伙伴。2015年9月发布的《中阿经贸关系发展进程2014年度报告》显示，未来10年，中阿双边贸易额有望增至6000亿美元。

### 60年再回首 功在千秋

俗话说，以事实为依据，以法律为准绳。笔者在此仅以阿拉伯在华侨民担任阿拉伯语教员和阿拉伯语图书编辑改稿专家为例。

解放后的1954年，在周总理的亲切关怀下，地处海淀区颐和园附近的中国高等学府北京大学东语系首开先河创建了阿拉伯语系开始招收新生。随后，根据国家外事工作需要，现在的外交部所属外交学院（原来的国际关系学院）亦开设阿拉伯语专业继而招收阿拉伯语专业的学生入学。

时光进入到1960年，坐落在魏公村附近的北京外国语学院、朝阳区管庄地区的北京第二外国语学院及北京语言学院、对外贸易学院、中国伊斯兰教经学院、洛阳解放军外国语学院、上海外国语学院等中国高等院校相继开设阿拉伯语课程，这些开设阿拉伯语的高校分别聘请来自叙利亚、埃及、苏丹、巴勒斯坦等国家的阿拉伯教授在上述开设阿拉伯语课程的中国高校担任在华阿拉伯语教员。

回想当年，忆往昔峥嵘岁月稠。无论是在“文革”时期的1966年，阿拉伯在华侨民专家、学者和教授，同中国阿拉伯语专业人士一起，连夜加班加点，翻译中央文件、毛主席语录和毛选；还是致力于协助人民文学出版社、商务印书馆、中国社会科学出版社的中国阿拉伯语翻译家翻译《一千零一夜》、《天方夜谭》全集六卷及《古兰经》中译本，当年这些阿拉伯在华侨民专家废寝忘食，反复推敲文字，使译文既保留原作风貌，又符合中文和阿拉伯文语言表达，译笔流畅，生动亲切，使之成为当年中国当时直接译自阿拉伯语原文的全译本，对于沟通中阿学术交流，文化传承做出了重大贡献。

阿拉伯在华侨民译介专家、学者过去如此，而今，百尺竿头更进一步。例如现任外文出版社阿拉伯文部副主编的伊拉克籍资深阿拉伯语专家阿巴斯·卡迪米，2014年度，在人民大会堂携妻子荣获中国政府颁发的“友谊奖”。他来华工作至今，收获颇丰，成绩喜人，贡献巨大。他参与《大中华文库》翻译工作，首次将中国经典名著《三国演义》、《红楼梦》翻译成阿拉伯语。他学贯中西，才气纵横。他苦心孤诣，以不倦的译笔为中国各界读者提供了丰厚的精神食粮，堪当阿拉伯在华侨民后学楷模。

现如今，在“一带一路”上，参与中国各领域国民经济建设的发展进程中，处处闪耀着真诚友善的阿拉伯在华侨民身影，在民众关心的热点问题的解决过程中，常常响起鼓舞人心的阿拉伯声音。五色交辉，相得益彰；八音合奏，终和且平。新华社、CCTV、国际台、人民网、中国网等中国各大高端传媒中枢，以及中国各地开设阿拉伯语的高等院校，乃至在中国现代化建设的各行各业诸多领域，尤其是在义乌、泉州、广州、云贵川，举目皆是，阿拉伯在华侨民经商、旅游、考察、学习、工作和生活的身影，他们中有父女、父子关系，他们中有叔侄、祖父、夫妻关系。他们中的有些人，在与中国人民的学习和工作接触中，逐渐认识，加深了解，进而产生爱慕之情，继而娶妻生子，入了中国籍，取了中国名，跨国恩爱结良缘，成为会讲一口地道中国话的阿拉伯在华侨民中国女婿。

鉴此，作为从事阿拉伯在华侨民民间外交学术理论研究工作，肩负着新的历史使命，只有认真掌握阿拉伯在华侨民发展新趋势，牢牢把握好学术理论研究大方向，应对阿拉伯在华侨民新变化，奏响时代主旋律，从阿拉伯在华侨民身边的小事出发，从阿拉伯在华侨民日常生活、工作中找切入点，为阿拉伯在华侨民们提供真实生动的“中国生活”，让他们从中了解中国国情、文化、理念乃至中国道路、中国贡献，增强国际传播能力，讲述有温度的阿拉伯在华侨民故事，谱写阿拉伯在华侨民事业新篇章，指尖上的便民服务措施便是为阿拉伯在华侨民记事，唯有身沉一线，深入基层，才能真正了解阿拉伯在华侨民之所想，之所需，做到“一种价值，一个梦想，再写传奇，凝聚实现中国梦与阿拉伯梦的强大合力，才能以正确学术研究导向砥砺阿拉伯在华侨民之心，才能触摸到阿拉伯在华侨民最真实的脉动，真正做到这一点，就要始终把阿拉伯侨民装在心中。

阿拉伯侨民寄居中国，遍布北上广、福建、泉州和义乌，乃是当今世界人才流动之潮流；侨民所指，国运所系；民心所向，政之所行。阿拉伯在华侨民，在“一带一路”上，把中国视为第二故乡与中国同行，实现中国梦与阿拉伯梦，唱响主旋律，传播正能量，共同实现中国梦与阿拉伯梦，事关当前，功在千秋！

### 中阿人文交流以史为证

虽说，本文题目谈及的是中阿民间侨民外交 60 年初探。但“水有源，树有根”，如能把阿拉伯侨民何时何地移居中国的这个命题和与中国的历史渊源脉络关系，说清楚，讲明白，那更是一件有利于传承中阿民间侨民外交世代友好的大好事。为此，笔者追根寻源，寻根问祖，想借此机会在中阿民间侨民外交 60 年初探的基础上，加以延展，略用笔墨简单把阿拉伯侨民来华历史由来的 9 个时期，以及与阿拉伯在华侨民日常生活、宗教信仰相关，至今坐落在中国 960 万平方公里土地上的清真寺、《古兰经》、阿拉伯在华侨民墓地、碑文、遗迹、手迹、阿拉伯书法、阿拉伯语言、阿拉伯数字、阿拉伯在华侨民的名和姓、阿拉伯文学

名著等人文文物历史名胜遗迹罗列出来，作为凭据，以此证明中国政府历来对阿拉伯在华历代侨民的信任、尊重、礼遇与关怀。

据有据可考的中阿历史文献记载，阿拉伯在华侨民来华起源，可追溯到 2000 多年以前的汉武帝时代。远在汉朝时期，中阿各国商人已途径两路：陆上“丝绸之路”和“海上香料之路”往来中国，张骞、郑和出使曾西域阿拉伯各国，且有阿拉伯人因某种原因娶妻生子留在中国。

时光流逝，进入唐代，随着中阿商贸往来的快速发展，日渐才有较多的阿拉伯商人视情况决定定居中国，这可视为阿拉伯在华侨民历史上的最初开端。

纵观多年来阿拉伯侨民移居中国的历史，大体可分为 9 个时期：

第一个时期，是唐朝时期的中阿关系；第二个时期，是宋元朝时期的中阿关系；第三个时期，是明朝时期的中阿关系；第四个时期，是近代史上的中阿关系；第五个时期，是 1949 年新中国成立后的中阿关系；第六个时期，是中国与阿盟成员国三次建交高潮的中阿关系；第七个时期是，是 1997 年中国实施改革开放政策时期的中阿关系；第八个时期，是中国同 8 个阿拉伯国家建有全面战略合作伙伴关系、战略伙伴关系或战略合作关系；第九个时期，是进入 21 世纪的中阿关系。

有鉴于此，笔者认为，划分出中国同阿拉伯国家分别在上述 9 个时期建立起来的中阿友好互利合作关系，便是阿拉伯侨民大量涌入移居中国的重要原因所在。

## 第一章

### 第一节 阿拉伯在华侨民概述

据中阿历史文献记载，泉州，书藏古今，港通天下。早在伊斯兰教传入中国之初，阿拉伯海员、商人带着他们的商品和家眷千帆竞发通过海上“香料之路”来到中国著名海港城市泉州。当年这座被阿拉伯大旅行家伊本·白图泰称为“刺桐港”的著名侨乡曾是古代“海上丝绸之路”的起点，中阿之间商贸文化沟通交流的繁华景象颇为壮观。早在宋元时期，便在中东地区与埃及著名的亚历山大港媲美争馨。

老辈人回忆，当年定居于此的阿拉伯商人难以计数，古籍中也曾有“涨海声中万国商”、“市井十洲人”片段爪鳞的文字记载。据说泉州当年曾被众多阿拉伯侨民誉为第二故乡。从唐宋元秦汉到明清，这条连接中阿友好历史上重要的海上丝绸之路，曾深深地烙下了泉州的印记。难怪今天的泉州各地外来人口中至今居住着数以万计在此经商的阿拉伯后裔。因为那是个流淌着血缘和亲情的地方，至今在他们的家中，厅堂里摆放着始祖画像和遗物，节庆假日亲人们欢聚在一起谈论祖先一生勤俭持家，以善传世，左邻右舍和睦相处的传统美德。睹物思人，家中的这些遗存不仅是历史和缅怀，更是一种古训和传承。给人以生机，给人以活力，给阿拉伯人在华小康生活的幸福与安逸。

鉴此，中国史学专家们评论说，是这里当年的无限商机吸引着来自阿拉伯国家的商人来华定居；而阿拉伯在华侨民却这样给自己下结论，是泉州这座城市自由宽松的开放程度吸引着他们。随着时光的推移，落户于此的阿拉伯侨民以宽容和睦的心态在“刺桐城”及中国的其他城市与当地民众广交朋友，严于利己，文明经商，日积月累，在此建立起友好人脉关系。当年中国政府为他们开设学堂，兴建清真寺，对外侨实行保护政策。同时，阿拉伯人不辞辛劳、勇于探索，勤奋经商相继在华置办起自己的家业，在“一带一路”上留下了祖辈在华的经商足迹。期间，他们入乡随俗，娶妻生子，安家落户，情暖第二故乡，如今丰富的遗存和文献成为中阿友好历史见证，成为中国百姓心中的历史记忆。

进入现代，阿拉伯人移居中国，进而成为现代阿拉伯在华侨民，已屡见不鲜。特别是广东广州、福建泉州和浙江义乌也已有相当的规模和历史。自 1949 年中华人民共和国成立，到 1978 年实施改革开放政策至今的 38 年间，来自西亚、北非阿拉伯国家的各类人员，尤其是经商从业人员与日俱增。其中包括阿拉伯各国在华留学生。先是学习、旅游观光，后逐步改为来华经商、从业，到来华投资开办贸易公司、合资建厂、开办学校。由此构成了早期阿拉伯在华侨民的主体延续。

正是这样的历史渊源与广阔的合作前景，进入 21 世纪让阿拉伯在华侨民与中国民众的生产生活更加紧密地融合在一起。尤其是阿拉伯国家需求中国各类商品巨大的消费市场，发达的阿拉伯侨民自营应急，充足的民间资本，大批敢创敢拼的阿拉伯在华民营企业资源，让泉州、广州、义乌对接“一带一路”国家战略，融入与中国国民经济建设的经贸交流合作，变得更有底气。

随着时间的推移和中国改革开放政策的日益深入，2016 年，有关阿拉伯在华侨民的生活、工作、经商、旅游、办学、传教与中国人联姻等方面的事例，经常见诸报端，记载更多，可谓不胜枚举。其中包括阿拉伯在华侨民商人亲朋好友及家属的口述，来华旅游者的口耳相传，以及阿拉伯国家驻华外交官员的私人日记。

特别是中阿合作论坛的建立，中阿企业家大会的召开，以及中阿各国政府领导人频繁互访，为各类阿拉伯人士来华从事各项工作，提供了施展才华的良好发展机会。加上中国境内人民网、中国网、CCTV、新华社、国际广播电台、电视台，北京、宁夏、云南、义乌、泉州、广州等穆斯林聚居区域，中阿各领域，各种机构、公司、企业文化、经贸、商业往来，交流业务的不断增加，掌握阿拉伯语言文化的阿拉伯翻译，成了当下吃香的热门人选。

为此，中国各地出现了阿拉伯在华侨民开办的阿拉伯语学校，且阿拉伯在华侨民师资，成了企业发展的重要人才。此外，随着中国互联网、IT 等传媒信息量的增加，阿拉伯在华侨民在中国就业、子女上学、就医等问题，引起了国人的注

意。在各种报刊杂志上出现了关于阿拉伯在华侨民的各类报道。从 80 年代起，中国经济的崛起成为一大奇迹，阿拉伯在华侨民所起的作用显而易见。阿拉伯在华侨民再次成为国际侨界学术界热议的重点话题。

60 年来，生活在中国的阿拉伯侨民，见证了中国改革开放的时代变迁，见证了阿拉伯侨民的处境变迁，他们自我判断中国有诸多与他国不同的鲜明特点。他们一致认为，自 1949 年新中国成立后的若干年间，几乎没有非官方的外国侨民存在。然而 90 年代初中国崛起之后，情况有了很大不同，中国所有领域发展惊人巨变，成为世界经济的发动机，和平稳定的保险杠，数以万计的外国人涌向中国，尤其是阿拉伯人，他们来到这里学习、居住、经商、投资。

尤其是习近平主席倡导的重绘“丝绸之路”和建设海上“香料之路”的宏伟构想，成为当代中国阿拉伯语侨民外交研究学者无可估量的推动力。阿拉伯在华侨民尊重中国的法律，融入当地社会，为当地的经济发展做贡献。如今已成为中国现代化建设事业中，一支重要的社会力量和不可或缺的有生力量。尤其是浙江义乌、广东广州、福建泉州、江苏扬州等城市，可以说，阿拉伯人喜欢在这些城市学习、生活和工作，阿拉伯商人在这些宁静秀美的江南小城里，建立起和谐和睦的阿拉伯社团、穆斯林社区，他们的言行举止正改变着中国城市的人文景观和文明风貌。

特别是中国四川“5·12”汶川大地震发生后，沙特、也门、埃及、苏丹、叙利亚等位于西亚、北非的阿拉伯国家纷纷伸出援助之手，或捐款或捐物，使中国人感受到阿拉伯人民的深厚情谊。此外，众多工作、生活在中国的阿拉伯侨民，也自发积极行动起来，积极木屐善款和救济品，且募捐数额巨大，大大出乎人们的想像，通过阿盟向灾区发送，掀起为四川灾区捐助的热潮。由于我们在这次赈灾活动中的作用和巨大影响，一些电视台还对我们进行了采访。据有关方面统计，共捐赠了近 200 万元的物资送往灾区。阿拉伯在华侨民、留学生还纷纷要求献血、前往灾区救灾。这一幕幕让中国人感动、难忘，正可谓“患难见真情”。

近年来，越来越多的阿拉伯人到中国广东、浙江、上海、北京等地从事商贸活动，增进了中阿普通民众间的了解和友谊。使阿拉伯在华侨民成为加强中阿双方当前合作与未来合作关系的重要桥梁。让“在和平与发展中相伴而行，互惠互利合作”的这句口号，成为阿拉伯在华侨民的座右铭。

阿拉伯国家驻华大使委员会曾领衔主导，带领阿拉伯在华侨民、侨领慷慨解囊，向中国赠款支持中国抗击“非典”。

2003 年 5 月 26 日，利比亚驻中国大使兼阿拉伯驻华大使委员会主席穆夫塔哈马迪代表所有驻中国的阿拉伯使团，将阿拉伯驻华大使们的个人捐款 52000 元人民币交给中国外交部副部长杨文昌，用以支持中国人民抗击“非典”。

2008年5月12日四川汶川大地震后，阿拉伯各国驻华大使与外交官们，于当年10月，应中国外交部的邀请，在阿拉伯国家驻华大使委员会、阿拉伯国家驻华使团的带领下，组成了一支庞大的、由阿拉伯国家驻华使节及使馆外交官代表组成的赴灾区慰问团，前往遭受特大地震灾害的四川省。5.12汶川大地震后，阿拉伯国家首脑及阿盟秘书长纷纷给中国政府发来慰问电和慰问函，与世界上许多国家一样竞相对灾区给予了财力和物力的慷慨捐助。据中国外交部统计，外交部共收到阿拉伯国家政府及各界的财力捐款达七亿三千万元人民币，其中七亿一千六百万人民币为政府捐款，占中国政府收到的来自世界各国、政府、国际组织财力捐助的90%以上。此外，这次阿拉伯国家驻华大使慰问团也是自地震灾害发生后，到四川访问的最大规模的外国使节慰问团。

中国，这个屹立于世界东方具有千年悠久历史与古老文明的国度，自诞生之日起，便吸引世人目光与踏足。特别是与阿拉伯国家的友好交往，更有其源远流长的历史渊源。从2100多年前，中国汉代的张骞多次出使西域，开启了中国同中亚各国友好交往的大门，开辟出一条横贯东西、连结欧亚的丝绸之路，到郑和下西洋开辟出海上香料之路的大门，这两条陆路与海上丝绸之路曾经为促进中阿民族不同文化相互交流与合作做出过重要贡献。千百年来，在这两条古老的丝绸之路上，中阿各国人民共同谱写出千古传颂的友好篇章。正如习近平主席所说，两千多年的交往历史证明，只要坚持团结互信、平等互利、包容互鉴、合作共赢，不同种族、不同信仰、不同文化背景的国家，完全可以共享和平，共同发展。

鉴此，自从陆上丝绸之路与海上香料之路分别开通，乃至伊斯兰教传入中国至今的数千年间，中阿各国人民之间的友好交往从未间断，且人丁兴旺，事业发展，从而涌现出一大批业绩优良、出类拔萃、产品精优、闻名遐迩、经营风格各具特色的阿拉伯侨民、侨领和侨界企业。

在此，需要说明的是，阿拉伯在华侨民自觉从中国国情出发，尊重其制度法律，因为他们深知，这是保障外国人在中国土地上生活、实现其利益的必要条件，如果触犯总体制度，任何人都无安享可享，如果破坏社会秩序，任何人都无保障可依。这样的前提要求阿拉伯侨民遵守大大小小所有法律，既是为了维护自身利益，也是为了保障阿拉伯在华侨民的社会与法律地位。并且中国各级政府都在积极开发和利用阿拉伯在华侨民带来的潜能，服务于自身的国家建设发展。目前，中国的阿拉伯人才遍布新闻、媒体、学术、社会、经济等领域，这要归功于阿中关系早期奠定的基础。然而，何时才能开发利用阿拉伯在华侨民的能量，更好地服务于中国国民经济建设发展事业，这是一个令人深入思考的重要问题。

因为，这些跨越世纪的阿拉伯侨民，大多与中国大地结下了不解之缘，与中国各民族人民有着千丝万缕的联系，在中国民间有着广泛深刻的影响。这些阿拉

伯在华侨民及其经营的企业、产品，是阿拉伯在华侨民勤劳智慧的结晶，是身怀绝技的阿拉伯能工巧匠经过世代累叠凝聚起来的艺术杰作，是市场竞争的产物。可以说，阿拉伯在华侨民他们是中国现代化建设大军中的有生力量，是中阿各民族之间物质文明与精神文明的历史再现。

特别是在锐意进行体制改革、全面调整产业结构、用创新的合作模式，共建“丝绸之路经济带”这项造福沿途中阿各国人民的大事业 21 世纪的今天，丝绸之路经济带总人口 30 亿，市场规模和潜力独一无二，中阿各国在贸易和投资领域合作潜力巨大。而侨居在中国各省、市、自治区、直辖市阿拉伯在华侨民的存在，日益显现出新异的光辉。

应当看到，这些阿拉伯在华侨民是发展“第三产业”的重要基础，是开发旅游经济的宝贵资源，是传授技艺培养新人的可靠基础。这些阿拉伯在华侨民，北京之外，祖国各地，所在多有。珍视这些阿拉伯在华侨民，恢复、继承、发挥它的优良传统，对繁荣中国现代化建设，对继承和发扬中阿悠久的历史文化遗产，将发挥重要的现实作用，产生深远的影响。可以说，阿拉伯在华侨民精英和企业，不仅属于中国，而且也属于阿拉伯世界。不仅属于古代，属于当代，而且还将属于中阿世代友好与未来。

另外，中国政府重视阿拉伯在华侨民的存在，这一点通过阿中人民跨越百年的合作和友谊衍生出了文化、经济与历史的积淀所体现出来。阿拉伯在华侨民对于友好的中国人民而言，他们代表着阿拉伯的普通百姓，作为旅华的侨民时时刻刻满怀友谊与赞赏日复一日地在改善在中国旅居条件，为此，他们希望在中国旅居的生活能够成为加强中阿关系的因素和沟通各界的桥梁。

特别是现如今在中国旅居的阿拉伯各国侨民，同在他们各自在阿拉伯故乡生活之间相比，侨民之间协作、关系、纽带和生活上的相互影响要更加强烈而深远。其中可以有效证明这一点的是旅居国有诸如义乌的阿拉伯侨民论坛这样的阿拉伯社区。这个社区的主要职责是把个人观念、生活方式不同的人融入到紧密联系的社区大家庭里，消除他们的孤独感和孤立感，实现切实的合作。同时这个社区大家庭也是我们每个人真正的好伙伴，每个人都能参与其中，共同分享。尽管义乌从一个小城市转变成国际上最大的贸易市场并没有太久。

值得一提的是，尽管义乌从一个小城市转变成国际上最大的贸易市场并没有太久。但是，义乌的阿拉伯在华侨民数量已近 7000 人，在那里他们和中国人之间进行着良好的合作。我们能看到许多阿拉伯人和中国人开办的合资公司和合作项目，甚至在义乌阿拉伯人和中国人之间的联姻也是阿中合作的典型表现，如今义乌正在成为阿拉伯人在中国的第一大基地，其间我们能看到有阿拉伯餐厅、清真寺、阿拉伯学校的生活社区，同时希望义乌市相关负责人和阿拉伯在华侨民合

作,致力发展阿拉伯教育企业并获得官方授权,来使义乌经济贸易得到快速发展。

此外,也有阿拉伯在华侨领向笔者坦言,他们请求中国官员消除目前在华阿拉伯侨民面临的障碍,这些障碍主要源于最近颁发的法律,对他们形成了负担,例如,在义乌工作的侨民仅允许携带一名家庭成员与其在华生活,或妻子或一名子女。他们还请求简化部分阿拉伯国家公民申请中国签证的手续,如叙利亚和伊拉克,他们被要求必须持有政府邀请,这要花费数千元且要等上很长时间。

这位阿拉伯在华侨领同时呼吁,恳请阿拉伯驻华使节委员会的大使们,可以制定轮值工作表,轮流来义乌探望阿拉伯在华侨民,将这里建设的好经验带回阿拉伯国家。并且真诚希望阿拉伯在华侨民和侨民组织与中国的一些非官方组织建立合租与互动,比如中国青年组织、妇女组织以及其它一些本土的志愿组织,以此实现更大程度的中阿文化沟通与社会合作以效益及积极作用回报阿中社会。此外,他表示,能够与诸位阿拉伯兄弟姐妹汇聚中国,感到荣幸之至。他为能继承阿拉伯先人的足迹深感无比幸福。他感慨地说,阿拉伯先人们曾以满腔热情与和平谱写了中阿交流的历史篇章。今日我们欢聚一堂以我们新时代的语言再现新的丝绸之路,令我倍感欣喜。阿拉伯侨民在华经历了数个世纪的时光,中国曾经是,并依然是我们-阿拉伯人的历史性盟友和战略支撑。值此之际,作为回报,请允许我以我个人的名义及在华阿拉伯侨民的名义向中国政府、人民以及这一片热土致以由衷的感谢,感谢他们的付出,为我们生活在这个古老的国家扫除一切困难,提供适宜的生活环境。如今中国已成为我们的第二个故乡,这是我们的肺腑之言,我们在这里受到了各种的礼遇,故此我要感谢,由衷的感谢这里的人民,感谢这个国家,感谢这里灿烂的人类文明。

## 第二节

### 了解阿拉伯在华侨民,需从丝绸之路文化开始

#### ——浅谈中国与阿拉伯国家间的文化交流

阿拉伯民族与中华民族,都是世界上最优秀的民族。有着悠久的历史 and 灿烂的文化,中阿各国具有迷人的神奇色彩。据中阿史料记载,如同两个文明—阿拉伯文明与中国文明的深厚底蕴,中阿关系根植于历史的深处。

翻阅中阿各国史书,可以发现中国同阿拉伯世界的交往多有记载。许多阿拉伯史书曾提及到中国,而中国的史册和历书中,也曾援引过双方往来的史实。鉴此,为数众多的阿拉伯和中国学者一致认为,阿拉伯世界与中国之间的交往可追溯到久远的过去,甚至是陆上“丝绸之路”和海上“丝绸之路”尚未成型之前。特别是阿拉伯国家出土文物和遍及中国各地、至今仍保存完着的众多的对这一往来关系的历史见证的出土文物均印证了这种推断的正确性。

早在唐、宋、元、明、清两汉时代,中阿各国在地域上虽远隔重洋,相距数

万里，但自古以来，中阿各国就有了交往。帆影幢幢、驼铃声声的丝绸之路，古已有之，从兴起、繁盛到现今，跨越了千年历史，在沟通中国与地处西亚、北非的阿拉伯国家古代商贸交流中发挥过重要作用。中国人民同阿拉伯人民之间的情谊与友好往来，就像那长江、长城、尼罗河、底格里斯河水一样，历史悠久，源远流长。

由此，中阿学者、旅行家、文学家相互在各国的史籍乃至旅行日志、游记、随笔文集等众多作品中，著述记载了有关中国和阿拉伯世界的一些风土人情，人文市井，当时中国称阿拉伯为“条枝”；阿拉伯称中国为“西尼”。自此之后，中国同阿拉伯各国的文化交流和友好合作关系，逐渐地得到了发展，为进一步研究中阿各国间的政治、经济、贸易、文化、民俗、人文等方面的情况，提供了可靠的依凭。

中国谚语曰：“千里之行始于足下”。如上所说，以史为鉴。半个多世纪以来，中阿关系经历了中阿人民交往史上最为辉煌的时刻，反映了中阿各国厚重的文化渊源，同时也预示着这一良好关系的明天将会比昨天和今天更加美好。中阿关系是中阿各国人民之间文化和历史交往的延续，它体现了进步和发展，以及尊重对方国家的利益和主权，这是建立中阿理想关系的光辉典范。所有这一切，体现在中阿各国领导人所表达的愿望和决策中。为了中阿各国人民的利益，推动这种关系朝着更为广阔美好的领域发展。

虽说中阿关系始于两汉时代，但自中华人民共和国 1949 年解放后至今过去的半个多世纪，即从 20 世纪 50 年代开始，中阿友好关系得到不断发展，尤其是近 20 年来双边友好互利互惠合作关系达到了前所未有新的高度，它表明我们正处在双方关系中一个更为光辉灿烂的新阶段的起点上。特别是进入 21 世纪，通过中阿各国元首互访，均是这一阶段的正式启动。

鉴此，这种具有悠久历史、美好现在和光辉未来的中阿友好互利合作关系，若无人去进行整理和潜心研究，是不公允的。因为，历史总有让人铭记的关键时刻。中阿历史记载着中阿民族的遗传密码，是中阿民族国家之间友好交往、发展、进步、互惠互利合作的真实记录，是一座丰富的思想宝库，蕴含着无限的精神财富。阿拉伯在华侨民在中阿文化交流史和中阿关系史中的作用是一个重要专题。作为中国阿拉伯语学者、中阿友好促进使者，我们应该直面历史，借鉴历史，铭记历史。

至此，有心的中阿各国商人或专家、学者将当年亲历阿拉伯国家或往返寄居中国期间的所见所闻，中阿双方之间的交往、交流、碰撞与融合出来的中阿文化交流的人和事，写成文章、著书立说，留存至今有据可查的作品比比皆是，这其中包括古代中阿通商、通邮与通航，中国大旅行家张骞与郑和开辟的海上“香料

之路”与陆上“丝绸之路”。张骞通西域，郑和七下西洋都是“和平之旅”，很能代表中华民族所崇尚的“和”文化。这段历史不仅在中肯两国友好交往史上占有重要地位，更成为一门世界性学问，给中国及周边国家带来了重要的历史资源。明清的典籍、游记与华人笔记。

1949年中华人民共和国成立之前明清时期的典籍、游记与学术界的专家、学者笔记是：汉文版唐杜佑《通典》，段成式《酉阳杂俎》，《太平广记》、《册府元龟》、杜环《经行记》，贾耽《皇华四达记》，班固《汉书》，刘昫《旧唐书》，司马光《资治通鉴》，《高僧传》，宋祁、欧阳修等撰《新唐书》、《宋史》、《元史》、《明史》、《清史》，周去非《岭外代答》、《航海外夷》，赵汝适的《诸番志》等书籍。

中国著名享誉世界名留至今的大旅行家是，公元前2世纪，汉代大外交家张骞出使西域，首开中国通往阿拉伯世界各国的陆上“丝绸之路”；公元前119年和139年间，中国大航海家郑和下西洋，曾3次到过也门的亚丁港，开辟了中国同阿拉伯国家之间交往的海上“香料之路”，可谓是，阿中通过商贸领域的易货贸易交往促进文化交流的历史，源远流长。此外还有杜环是中国留下伊拉克旅行笔记的第一人，也是第一个到达非洲的中国人；甘英，中国是到达伊拉克的第一人。吴富贵先生是当代中国阿拉伯语学者中，苏丹文化部长作序，到过和著述苏丹共和国旅行游记专著的第一人。

阿拉伯各国出版的阿拉伯语游记文学书籍乃至阿拉伯世界著名大旅行家是，伊本·白图泰和他撰写的《游记》、伊本·胡尔达兹贝的《道里邦国志》、苏莱曼·斯拉菲的《历史系列》、雅古比的《地志》、《历史》，伊本·法基哈的《地方志》，巴斯欧迪的《黄金草原》，西提的《阿拉伯通史》，贝鲁尼的《印度中国记闻》，《一千零一夜》、《辛伯达航海记》等多部著述。此外，赛义德·阿卜杜勒·马赫利博士的“阿拉伯人记忆里的中国”、萨拉姆·图尔籍曼的“古代阿拉伯游记里的中国”、中国著名阿拉伯语学者著述的“回回药方”与中阿文化交流等中阿各国学者撰写的上述文章也是情景交融，令人阅罢过目难忘，爱不释手。

纵观上述中阿古代商人通过舟楫往返，进行中阿贸易往来的史实，与中阿志士仁人、文人、学者下费苦心的亲力亲为著书立说，用阿拉伯人的眼睛看中国，用中国人的眼睛看阿拉伯世界各国与中国之间进行的文化交流传播之举，把真实客观生动鲜活的中阿古代各国之间通过经商开展的文化交流与文明传播，通过中阿文字记载描述的如醉如痴，出神入化，介绍给中阿各国各界观众的著述，证明了中国与阿拉伯国家的交流历史悠久，无不令中阿各国现代人追忆、寻味与琢磨。更为难能可贵的是，这些留存至今中阿古代学者的著述作品，对阿中后世的影响颇大。这些用中阿各国文字或典籍清晰地记录下了阿拉伯民族与中华民族是人类

悠久历史文化与文明互利交汇交流的先行者，远古历史充分说明，中阿民族都曾在人类文明发展的历史进程中，留下过浓墨重彩的辉煌时刻。正如中阿学者撰文所说，自古中国就有两条丝绸之路。一条是西北的陆路；另一条则是南方的从福建泉州港出发的海路。中阿之间开辟的古代陆上丝绸之路和海上香料之路，到今天的中阿合作论坛与中阿经贸论坛，历史清晰地证明中阿两大文明之间，多个世纪之前，上至远古中阿古代商人之间就曾见过面，握过手，进行过大宗物资交流；通过几个世纪的交往，如今中阿之间成了国际舞台上的好兄弟，经贸交往中的好伙伴，互利合作的好朋友。

时至今日，随着银鹰飞渡友谊更浓，时光进入 21 世纪的今天，阿中各国人文交流的形式和内容也在不断丰富扩大，特别是各类现代化传输设备的日渐兴盛，给中阿各国之间的文化交流提供了良好的外部条件。促进中阿国家间语言交流的孔子学院，内容充实、形式多样的中阿各国多元文化交流活动，在中阿各国民间都受到好评，并产生深远的影响。对此，中阿学者坦言，纵观中阿通过经商开展的文化交流历史，中阿各民族都具有共同的文化交流和价值取向。中华民族历来以海纳百川的姿态吸取学习借鉴阿拉伯文化的精髓和营养，而阿拉伯民族与文化同样具有强大的兼容性和吸纳性。了解中阿关系或了解阿拉伯国家，最好的办法就是从文化开始。令人惊叹的是，我们惊喜地看到，中阿各国不同的省市、不同的民族都拥有属于自己的独特文化，但又和谐统一地存在于这个国家。”

鉴此，中阿文化自远古开始便相互学习、借鉴、交融，从而丰富了中阿各国文化宝库，服务于中阿各国广大民众。这是有目共睹，有文字文献记载，有据可查，可歌可颂的中阿文化交流历史事实。

除了书籍可以证明中阿各国文化交流始于远古之外，如今中阿友好文化交流领域的见证人，阿中友好事业的创建者、参与者和见证人、阿拉伯语老前辈，著名伊斯兰学者，在谈到历史上阿中友好文化交流史上的人和事时，他们个个更是引经据典，感慨良多。

19 世纪 40 年代中国第一批留埃学生团成员之一、时任中国伊斯兰教经学院常务副院长，毛泽东主席和周恩来总理特聘的阿拉伯语翻译，吴富贵先生的恩师马维芝教授在为其所属 1988 年中国旅游出版社出版的《阿拉伯世界风情》一书书写的序言中写道：“读了吴富贵同志所著《阿拉伯世界风情》，不禁回想起 50 年前，我有幸在埃及开罗爱资哈尔大学学习期间，及与此前后访问过阿拉伯世界有关国家的情景，至今历历在目，犹如一夜之隔……，但毕竟时代不同了。50 年来，阿拉伯各国和中国一样，都经历了翻天覆地的变化，并且取得了巨大的胜利。正如作者在书中描绘的那样，再不是贫困荒漠，而是容颜焕发，生机勃勃了。

愿这本新书，能成为中国人民，特别是旅游的人士，更好地了解阿拉伯世界

各国，促进双方多方面的交流，产生积极地影响。”

综上所述，阿拉伯民族与中国民族都是世界上伟大的民族，都有引以为豪的灿烂古代文明与悠久历史文化。时任中国外交部副部长、中国同埃及 1956 年建交后首批 7 人赴埃及开罗大学留学生之一的杨福昌阁下，在他撰写的“中阿文化交流源远流长”一文中这样写道：

中国和阿拉伯国家都是文化底蕴极其深厚的国家，世界四大文明古国中中阿占据其三，即当今的中国、埃及和伊拉克。按中国著名学者季羨林的研究，他把世界文化分为四个体系：中国文化体系、印度文化体系、阿拉伯伊斯兰文化体系、自古希腊、罗马一直到今天欧美的文化体系。无论以何种方法划分，中阿在世界文明史上都做出了卓越的贡献，丰富了世界文明宝库。如果没有中阿的奉献，世界文明史会是贫穷的，内容也是匮乏的。

早在两千多年前，世界闻名的丝绸之路就把中阿两大文明联系在一起。丝路不仅是一条中阿双方互通有无的商旅之路，也是一条文化交流传播之路。通过这条路，第三任哈里发奥斯曼于公元 651 年派使者来华，是为伊斯兰教传入中国纪元之始。也是通过这条路，双方取长补短，把各自的发明创造无私地传到对方，促进了双方科学技术的发展及提高。在公元 960 年中国宋朝建立时，阿拉伯的天文学就传到中国，伴随的是阿拉伯当时处于领先地位的数学。阿拉伯的医药学也几乎同时传入中国，阿拉伯输入中国的乳香、没药、丁香等名药，成为宋朝宫廷喜爱的饮膳。阿拉伯语言文字随伊斯兰教传入中国，中国穆斯林从小就在诵读《古兰经》中学习了阿拉伯语。突厥语系的维吾尔、哈萨克等民族在他们的语言中吸取了大量的阿拉伯语词汇，反之亦然，阿拉伯语也吸收了一些突厥语词汇。公元十八世纪中叶，中国新疆的喀拉汗王朝改奉伊斯兰教，伊斯兰文化在新疆迅速传播，当时的首府喀什噶尔曾通用阿拉伯语。

中国影响世界的四大发明先传到阿拉伯，再由那里传到欧洲。造纸术是在七世纪中叶倭马亚王朝时期传入阿拉伯的。然后经北非和君士坦丁堡传到欧洲。印刷术可能于 10 世纪传入埃及，然后传入欧洲。12 世纪末和 13 世纪初，中国发明的指南针传入阿拉伯国家。1180 年指南针从阿拉伯传到欧洲。中国发明的火药是在 13 世纪上半叶，通过商人经印度传入阿拉伯的，欧洲人，首先是西班牙人又从阿拉伯那里学会了火药及火药武器制造。中国的丝织、制瓷、医药学也是通过这条丝绸之路传到阿拉伯的。

由上述历史可以看到，中阿文明的交流传播，其意义不仅是限于双方的，而是普及到世界的，两大古老文明，极大地丰富了人类文明的宝库。正是由于这种频繁的交往，先知穆罕默德说过：“学问，哪怕远在中国，亦当前往求之”。

在现代，文化，是一个国家和民族的灵魂，是精神文明的基石，是社会发

的内驱动。它像一张全覆盖的网络，交织着国与国之间友谊的花环；它像无处不在的空气，滋润着变革和创新。

因此说，文化交流往往是政治交流的前奏，或表述了一定的政治意愿。举个例子，埃及是第一个同中国建交的阿拉伯国家，中埃建交前双方进行了文化和经济上的交流。根据双方协议，1956年初一位中国老师率7名中国留学生来到开罗，分别在埃及的语言学院和开罗大学教授中文和学习阿拉伯语言文学。我曾有幸成为这7名留学生中的一员。在这次文化交流的数月后，即1956年5月30日，中埃宣布建交。建交后也是通过文化交流，两国人民加深了了解。中国陆续派了文化艺术团体访问埃及，这些文艺团体的活动和演出使埃及人民进一步了解了中国。

鉴此，我们有理由说，阿中文化交流具有友好深厚的历史基础，阿中文化交流源远流长，深入人心。历史告诉世界，中国已同阿盟所属的22个成员国建立了大使级的外交关系，阿拉伯民族与中华民族的悠久文化交流历史，是以中国为代表的儒家文明和以阿拉伯国家为代表的伊斯兰文明友好合作的典范。阿中历史上出现的阿拉伯大旅行家伊本·白图泰，中国大旅行家郑和下西洋，张骞通西域，都是阿中文化交流的历史见证。

与中阿文化交流历史相呼应的是，作为“2010第二届阿拉伯艺术节”的重要活动之一，以“文化交流在中阿合作关系中的地位及影响”为主题的中阿文化论坛在北京举行。论坛就中阿双方扩大和加强文化交流与合作，维护世界文化多样性等方面展开探讨。

来自巴林、突尼斯、阿尔及利亚、吉布提、沙特阿拉伯、叙利亚、伊拉克、阿曼、巴勒斯坦、埃及、摩洛哥、毛里塔尼亚、阿拉伯国家联盟等13个国家和组织的政府文化代表团约40人出席了论坛。中国文化部部长蔡武在论坛上做主旨发言，阿拉伯国家代表团团长等12位代表也在论坛上就推动中阿文化交流，促进中阿文化合作发言。

本次中阿文化论坛的召开是落实中阿合作论坛2008年-2010年行动执行计划的一大举措，有助于中国与阿拉伯国家进一步开展与深化文化合作，推动中阿之间丰富多彩的文化交流与人文合作，为深化中阿全面合作、共同发展的战略合作关系奠定了坚实的基础。

由此可见，历史上中阿友好使者开辟出来的陆上丝绸之路与海上香料之路，将中阿文明融合在一起。而今，阿中合力创建的中阿合作论坛，则是促进双方深化互利合作，续写互惠互利合作新篇章的有效平台和新丝绸之路的有效延续。如，中阿互办文化节，中阿高教科研合作研讨会，在阿拉伯国家开设孔子学院，中国每年向阿拉伯国家提供不少于1000个政府奖学金名额，开展阿中典籍互译、编

辑、出版活动，都是阿中文化交流互利合作的成果。目前，近 8000 名阿拉伯留学生在华学习，每年还有 1000 多名来自阿拉伯国家的各类人才在华培训。双方专家学者的交流与合作，有效促进了中华文明和阿拉伯伊斯兰文明的相互了解，推动了两大文明相互间的学习和借鉴，也为促进不同文明间的对话与合作发挥了积极作用。

值得令人高兴的是，近年来，特别是中阿合作论坛召开之后，中阿各国政府相继采取多项措施，努力吸引中阿文化，推广本国文化。身为中国著名阿拉伯语学者，我们更应该身体力行。为此我们将出版《中国侨民在中东》、《阿拉伯专家在中国》、《新天方夜谈---嫁到阿拉伯的中国女人》这三本书，希望通过此举让更多中国民众了解阿拉伯国家的悠久文明、人文市井与灿烂文化。

鉴此，身为中国阿拉伯语学者、中阿文化交流的友好促进使者，我们在中阿合作论坛、中非合作论坛两个框架内有理由相信并且自豪地为此呼吁当代中阿各国民众，我们应该牢记历史，充分发挥和利用一切机会和现代化手段，步中国大旅行家张骞、郑和及阿拉伯大旅行家伊本·白图泰的后尘，积极响应中阿合作论坛提出的开展中阿文明对话，进行语言文化交流，著书立说，潜心致力于加强和提升阿中各国人民之间的文化交流品味。我们相信，历经风雨、患难与共的中阿友好文化交流合作事业，定会绽放出绚丽的花朵，结出丰硕的果实，开阔中阿各国民众的视野，造福于中阿各国人民。

中阿关系历史悠久，源远流长。中国与埃及、苏丹、也门、沙特阿拉伯、叙利亚和黎巴嫩等地处西亚、北非的阿拉伯国家出土文物均表明，早在陆上丝绸之路和海上香料之路出现之前，中阿各民族之间便有了商贸往来。

公元一世纪，汉武帝时代的张骞，首当其冲，开通了陆上丝绸之路，自此，中国同阿拉伯国家开始了直接的陆地交往。

中国古代著名历史典籍《史记》，为公元前二世纪司马迁所著，书中曾有这样一句片段爪鳞的记载：“条枝在安息西数千里”。文中的条枝，系指阿拉伯国家，安息即波斯，系指现在的伊朗。

远在公元七世纪前后，中国人民和阿拉伯人民之间通过陆上丝绸之路与海上香料之路，就有着广泛的商贸往来与天文、科技、医药、植物、文明、文化交往。阿拉伯文明与文化对中国文明的影响根深蒂固。阿拉伯人不仅把中国的造纸术、印刷术、火药和指南针等四大发明传到西方国家，而且把阿拉伯的天文学、数学、医药学、制糖法、艺术和语言文字带到东方，引进中国，丰富了中国社会各领域的文化文明，同时还把《古兰经》和伊斯兰教传入中国，至今已有 1018 年的悠久历史。由此，中华民族与阿拉伯民族自古至今的友好交往，极大地促进了中阿双方在经贸、商业、科技、文化诸领域的友好借鉴与交往，同时也带动了阿拉伯

侨民在中国的繁衍生息，世代相传。

中国，这个屹立于世界东方，具有千年悠久历史与古老文明的国度，自诞生之日起，便吸引世人的目光与踏足。特别是与阿拉伯国家的友好交往，更有其源远流长的历史渊源。从 2100 多年前，中国汉代的张骞两次出使西域，开启了中国同中亚各国友好交往的大门，开辟出一条横贯东西、连接欧亚的丝绸之路，到郑和下西洋开辟出海上香料之路的大门，这两条陆路与海上丝绸之路曾经为促进中阿民族、不同文化相互交流与合作做出过重要贡献。千余年来，在这两条古老的丝绸之路上，中阿各国人民共同谱写出千古传诵的友好篇章。正如习近平主席所说，两千多年的交往历史证明，只要坚持团结互信、平等互利、包容互鉴、合作共赢，不同种族、不同信仰、不同文化背景的国家完全可以共享和平，共同发展。

鉴此，自从陆上丝绸之路与海上香料之路分别开通，乃至伊斯兰教传入中国至今的数千年间，中阿各国人民之间的友好交往从未间断，且日渐人丁兴旺，事业发展，从而涌现出一大批业绩优良，出类拔萃，产品精优闻名遐迩、经营风格隔绝特色的阿拉伯侨民、侨领和侨界企业。

这些跨越世纪的阿拉伯侨民，大多与中国大地结下不解之缘，与中国各民族人民有着千丝万缕的联系，在中国民间有着广泛深刻的影响。这些阿拉伯在华侨民及其经营的企业、产品，是阿拉伯在华侨民勤劳智慧的结晶，是身怀绝技的阿拉伯能工巧匠经过世代累叠凝聚起来的艺术杰作，是市场竞争的产物。可以说，阿拉伯在华侨民他们是中国现代化建设大军中的有生力量，是中阿各民族之间物质文明与精神文明的历史再现。

特别是在锐意进行体制改革、全面调整产业结构、用创新的合作模式，共同建设“丝绸之路经济带”这项造福沿途中阿各国人民的大事业 21 世纪的今天。丝绸之路经济带总人口 30 亿，市场规模和潜力独一无二，中阿各国在贸易和投资领域合作潜力巨大。而侨居在中国各省、市、自治区阿拉伯侨民的存在，日益显现出新异的光辉。

应当看到，这些阿拉伯在华侨民是发展“第三产业”的重要基础，是开发旅游经济的宝贵资源，是传授技艺培养新人的可靠基地。这些阿拉伯在华侨民，北京之外，祖国各地，所在多有。珍视这些阿拉伯在华侨民，恢复、继承、发挥它的优良传统，对繁荣中国现代化建设，对继承和发扬中阿悠久的历史文化遗产，将发挥重要的现实作用，产生深远的影响。可以说，阿拉伯在华侨民精英和企业，不仅属于中国，而且也属于阿拉伯世界。不仅属于古代，属于当代，而且还将属于中阿世代友好与未来。

另据阿曼苏丹国民族遗产、文化大臣费萨尔·本·阿里·本·费萨尔阁下，在为爱

尔兰著名作家蒂姆·赛弗林所著《现代辛伯达航海记》一书所作的序言中论述，“中国同地处海湾地区的阿曼苏丹国之间的友好互利合作关系，可追溯到公元一世纪的汉朝。首位到访中国的阿曼人是位名叫艾卜·奥贝德·阿卜杜拉·本·卡西姆。他曾于公元八世纪到过现今的广东省广州市。阿曼北部的苏哈尔城在与中国的贸易中起过重大作用，以至于一位阿拉伯地理学家称，苏哈尔城是通往中国的大门。

公元 879 年，起义者黄巢占领广州时，该城才为形势所迫，不得不终止与苏哈尔城的通商往来。因此，苏哈尔城与广州市的贸易往来而建立的一些商会破产了。曾从苏哈尔到中国经商的阿曼商人阿卜杜拉长老的事迹，广为流传。中国国王宋钦宗为表彰其商业道德而授予他名誉将军的荣誉称号。

可以说，中国与阿曼之间在贸易方面的联系在过去的许多世纪里一直持续不断。而这种关系在公元 1970 年 7 月，阿曼苏丹卡布斯·本·赛义德即位后，得到了进一步的发展。中国同阿曼之间多方面的合作领域得到拓展，直至包括工业、文化、艺术等各个方面。

苏哈尔号船 1980 年的中国广州之行，正是阿曼与中国友好互利合作关系的明证。为此，我很高兴地应中国政府之约，为已译成中文的《现代辛伯达航海记》一书作序。值得一提的是，此书已用英文出版，并已译成阿拉伯文、法文和德文等多种文字。我毫不怀疑，中国读者会从此书关于大海及海滨渔民们生活情趣的描写中获益。”

另外，要想全面了解有关中国与北非阿拉伯国家摩洛哥的友好互利合作关系起始，建议大家认真阅读阿拉伯语正译审，国务院特殊津贴获得者，开罗阿拉伯语言科学院外籍院士李光斌教授所著《伊本·白图泰，中国纪行考》一书，便能获知全貌。该书共分为三篇，上篇：全面介绍了阿拉伯大旅行家伊本·白图泰其人、其事、其书及历史意义；中篇：伊本·白图泰中国纪行考，分 30 节分别介绍了伊本·白图泰在华期间的所见所闻及其真实性；下篇：结论与展望。笔者在此就不一一赘述了。

还有，读者要想了解北非阿拉伯国家苏丹与中国的友好互利合作关系起源与现实情况，建议大家认真拜读一下，苏丹加法尔博士所著的《跨越二千年的苏丹中国关系探源求实》一书，便可一窥全貌。

## 第二章

### 第一节 1949 年中国解放后—1978 年改革开放初期

#### ——阿拉伯在华侨民的重要历史作用

源远流长，历久弥坚的中阿友谊，孕育出阿拉伯在华侨民这个特殊的群体。据中阿古籍和中阿学者论述记载，两千多年前，在漫长的陆上“丝绸之路”和海上“香料之路”上，我们的祖先克服重重险阻，前往阿拉伯国家，互通有无，留

下了许多动人的故事。1300年前，中国的杜环游历多个伊斯兰阿拉伯国家，撰写出的《经行记》纪录了当时中国与有关国家的友好交往。700年前，摩洛哥旅行家伊本·白图泰游历中国，他撰写的游记记载下了伊斯兰阿拉伯世界与中国之间密切的往来。600多年前，中国穆斯林航海家郑和七下西洋，多次到达过伊斯兰、阿拉伯世界的众多国家，成为传播和平与友谊的使者。鉴此，中国与伊斯兰阿拉伯世界的交流世代不断延续和加深，这不仅有力促进了双方面的文化繁荣和经济发展，更推动了中阿文明的交流与合作。

历史上，中阿先人们曾以满腔热情与和平谱写了中阿之间相互交流的历史篇章。中国商人将中国的丝绸及丝织技术、瓷器、雕塑、刻画、茶叶、造纸、印刷、火药、指南针、医药等传入伊斯兰和阿拉伯国家；而伊斯兰和阿拉伯国家又通过使节互访将先进的天文学与数学、医药学、制糖法、历算、航海、地理知识、语言文字传入中国，开阔了中国人的眼界。如今通过丝绸古道传入中国的胡桃、胡椒、胡萝卜已成为中国人日常食品；芦荟、乳香、没药、丁香、葫芦巴等阿拉伯药材传到中国，使中国人民受益匪浅。伊斯兰、阿拉伯在艺术与音乐、绘画、舞蹈、服饰、建筑等方面也对中国信仰伊斯兰教的少数民族产生深远的影响。中华文明与伊斯兰、阿拉伯文明在相互交流之中不断得到发展丰富，也为世界文明的发展进步发挥了积极的作用。

如今，新一代阿拉伯侨民继承祖先的衣钵，步先祖的后尘，踏着祖先的足迹来到中国，一条新的丝绸之路正在形成，而阿拉伯侨民正是这条中阿友好互惠互利合作共赢丝绸之路形成的“见证者”和“筑路者”。他们勤劳勇敢，奋发有为，努力工作，已成为促进中阿友好合作队伍中不可或缺的中轴力量和有生力量，受到中阿各国政府的高度重视。如今广大阿拉伯在华侨民已深深融入中国人民之中，从事着各种各样的工作。他们中既有商场精英，也有在文化学术领域的典范，如在高校从事阿拉伯语教学，传播优美的阿拉伯语，此外还有活跃于新闻传媒领域的诸多翘楚。他们和家人一起生活在中国，在共同的发展中，形成了你中有我，我中有你的紧密关系，当然，不少人的家人本身就是中国人，他们相亲相爱，进而喜结良缘，组成了一个幸福美满的国际家庭，生儿育女，为传播阿拉伯文化、增进阿拉伯人民与中国人民的相互了解和友谊做出了特殊的贡献。他们是中阿民间友好的使者，是中阿关系中强韧的纽带。

众所周知，阿拉伯侨民分布在中国各省、市、自治区、直辖市的有关城市，中国改革开放的良好空间，给予了他们开阔的视野和开放的思维方式。在构筑新时期中阿关系，特别是双方文化交流、经贸、商业往来，以及中国社会中发挥了巨大的作用。

鉴此，阿拉伯侨民的重要作用无论是在古代，还是在现代都已得到充分的肯

定与证明，他们的行为反射到了政治、发展和文化层面上，这是因为阿拉伯侨民对其旅居国家和自己的祖国之间的关系具有积极的影响力。且这种关系是建立在商业往来、文化交流基础之上的，特别是进入 21 世纪后的中阿关系，在政治上更加互信，经济合作更加紧密，文化交流更加深入，阿拉伯侨民正在用新时代的语言再现新的陆上“丝绸之路”和海上“香料之路”。而中国正在习近平主席提出共建“丝绸之路经济带”的倡议下，重绘新的“丝绸之路”，且中国政府相关主管部门从官方层面正给予中阿各领域之间进行深层次的互惠互利合作交流新的政策支持和帮助，籍以重塑新的丝绸之路。而此次由五洲传播出版社编辑的《阿拉伯侨民在中国—新丝绸之路圆我梦想》一书的正式出版，正好与之相契合，一是，响应中国国家主席习近平的号召，重塑新的丝绸之路；二是，将丝绸之路上，在各领域为中国现代化建设做出突出贡献的阿拉伯侨民，以及先进事迹付诸笔端，予以发扬光大，为中国和阿拉伯世界各国阿拉伯在华侨民史学研究提供了珍贵的一手资料，同时也使国人与世人对阿拉伯侨民在华的历史功绩有了重新的认识。同时，《阿拉伯侨民在中国—新丝绸之路圆我梦想》一书，从史料的角度全方位地反映了阿拉伯在华侨民的工作、思想和生活境况。该书是中国著名阿拉伯语学者对在阿拉伯侨民的纪实实录。全书共计 30 万字，图文并茂，可谓史海钩沉，生动有趣。

鉴此，笔者认为，认识到阿拉伯在华侨民发挥的重要作用，体现在两个层面上。1、政府重视，2013 年，阿拉伯国家外长理事会决议确定，阿盟为阿拉伯侨民事务专门设立了“独立司级部门”---侨民事务局，作为阿拉伯侨民与祖国沟通的桥梁，这个司致力于调查和研究有关阿拉伯侨民的事业，与侨民通力合作为实现侨民的利益制定战略措施。用以肯定和表彰在旅居国家中发挥重要作用的阿拉伯侨民。2、通过中阿人民之间跨越百年的合作和友谊衍生出了文化、经济与历史的积淀。在中国首都北京召开首届阿拉伯侨民日，并把每年的 12 月 4 日这一天定为阿拉伯侨民日，阿盟秘书处选择在不同国家举办侨民日庆祝活动。

### 中阿文化关系根植历史深处

历览中国和阿拉伯各国史书，可以发现中国与阿拉伯世界的交往多有记载。中国与阿拉伯各国在地域上虽远隔重洋，相距万里，但早在两汉时代就有了交往。中国人民与阿拉伯人民之间的情谊与友好往来，如同长江和尼罗河之水，源远流长。

阿拉伯民族与中华民族都是世界上最优秀的民族，有着悠久的历史 and 灿烂的文化，具有迷人的神奇色彩。中阿关系根植于历史的深处。中阿学者、旅行家互在各国的史籍、旅行日志、游记、随笔文集等众多文献中，记载了有关中国和阿拉伯世界的风土人情。当时中国称阿拉伯为“条枝”，阿拉伯人称中国为“西尼”。

随着历史的脚步，中国同阿拉伯各国的文化交流和友好合作关系，逐渐得到发展。

### 一，“丝绸之路”与“香料之路”上的友谊之花

亲历阿拉伯国家或往返寄居于中国和阿拉伯国家的商人、学者、著述家中，作品留存至今且有据可查的比比皆是，其中就包括古代中阿通商、通邮与通航的标志性人物，开辟陆上“丝绸之路”的张骞和海上“香料之路”的郑和。

公元前2世纪，汉代外交家张骞出使西域，首开中国通往阿拉伯世界各国的陆上“丝绸之路”。15世纪明永乐年间，中国航海家郑和下西洋，曾3次到过也门的亚丁港，开辟了中阿阿拉伯国家之间交往的海上“香料之路”。此外，杜环是中国留下伊拉克旅行笔记的第一人，也是第一个到达非洲的中国人；甘英，是中国到达伊拉克的第一人。吴富贵，是当代中国阿拉伯语学者中，到过并著述苏丹共和国旅行笔记游记专著的第一人……

关于中阿文化交流的文献，中华人民共和国成立之前出版的各类图书及文字记载有：汉文版唐杜佑《通典》、段成式《酉阳杂俎》、《太平广记》、《册府元龟》、杜环《经行记》、贾耽《皇华四达记》、班固《汉书》、刘昫《旧唐书》、司马光《资治通鉴》、《高僧传》，以及宋祁、欧阳修等撰《新唐书》、《宋史》、《元史》、《明史》、《清史》，周去非《岭外代答》、《航海外夷》等。

同一范畴内，阿拉伯各国出版的阿拉伯语书籍以及阿拉伯世界著名大旅行家有：伊本·白图泰和他撰写的《游记》、伊本·胡尔达兹贝的《道路与郡国志》、苏莱曼·斯拉菲的《历史系列》、雅古比的《地志》、《历史》，伊本·法基哈的《地方志》，麦斯欧迪的《黄金草原》，西提的《阿拉伯通史》等多部著述。此外，赛义德·阿卜杜勒·马赫利博士的“阿拉伯人记忆中的中国”、萨拉姆·图尔籍曼的“古代阿拉伯游记中的中国”、中国著名阿拉伯语学者王复女士的“回回药方”与中阿文化交流等中阿各国学者撰写的上述文章也情景交融，令人过目难忘。

这些文字记载，作者以阿拉伯人的视角看中国，用中国人的眼睛看阿拉伯世界，把真实、客观、生动、鲜活的阿中古代通过经商展开的文化交流与文明传播，进行了多视角描述，证明了中国与阿拉伯国家历史悠久的文化交流，令现代人追忆、寻味与琢磨。尤为可贵的是，这些留存至今的中阿古代学者的著述作品，对中阿后世文化交流的影响颇大。这些用中文或阿拉伯各国文字清晰记录下来的历史充分说明，中国与阿拉伯各民族曾在人类文明发展的历史进程中，盛开过灿烂的友谊之花。

### 二，“知识哪怕远在中国，亦当求之”

除了文字记录可以证明中国与阿拉伯各国侨民文化交流始于远古之外，当今一些中阿友好文化交流领域的见证人、中阿友好事业的参与者、阿拉伯语前辈和著名伊斯兰学者，在谈到中阿友好文化交流史时，个个滔滔不绝，感慨良多。

上世纪 40 年代中国第一批留埃学生团成员之一、时任中国伊斯兰教经学院常务副院长，毛泽东主席和周恩来总理特聘的阿拉伯语翻译，吴富贵先生的恩师马维芝教授在为《阿拉伯世界风情》一书作的序言中写道：“读了吴富贵同志所著《阿拉伯世界风情》，不禁回想起 50 年前，我有幸在埃及开罗爱资哈尔大学学习期间，及与此前后访问过阿拉伯世界有关国家的情景，至今历历在目，犹如一夜之隔……，但毕竟时代不同了。50 年来，阿拉伯各国和中国一样，都经历了翻天覆地的变化，并且取得了巨大的胜利。正如作者在书中描绘的那样，再不是贫困荒漠，而是容颜焕发，生机勃勃了。”

曾任中国外交部副部长、中国同埃及 1956 年建交后首批 7 人赴埃及开罗大学留学生之一的杨福昌先生，在他撰写的《中阿文化交流源远流长》一文中这样写道：

“中国和阿拉伯国家都是文化底蕴极其深厚的国家，世界四大文明古国中中阿占据其三，即当今的中国、埃及和伊拉克。按中国著名学者季羨林的研究，他把世界文化分为四个体系：中国文化体系、印度文化体系、阿拉伯伊斯兰文化体系、自古希腊、罗马一直到今天欧美的文化体系。无论以何种方法划分，中阿在世界文明史上都做出了卓越的贡献，丰富了世界文明宝库。如果没有中阿的奉献，世界文明史会是贫穷的，内容也是匮乏的。”

早在两千多年前，世界闻名的丝绸之路就把中阿两大文明联系在一起。丝路不仅是一条中阿双方互通有无的商旅之路，也是一条文化交流传播之路。通过这条路，第三任哈里发奥斯曼于公元 651 年派使者来华，是为伊斯兰教传入中国纪元之始。也是通过这条路，双方取长补短，把各自的发明创造无私地传到对方，促进了双方科学技术的发展及提高。在公元 960 年中国宋朝建立时，阿拉伯的天文学就传到中国，伴随的是阿拉伯当时处于领先地位的数学。阿拉伯的医药学也几乎同时传入中国，阿拉伯输入中国的乳香、没药、丁香等名药，成为宋朝宫廷喜爱的饮膳。阿拉伯语言文字随伊斯兰教传入中国，中国穆斯林从小就在诵读《古兰经》中学习了阿拉伯语。突厥语系的维吾尔、哈萨克等民族在他们的语言中吸取了大量的阿拉伯语词汇，反之亦然，阿拉伯语也吸收了一些突厥语词汇。公元十八世纪中叶，中国新疆的喀拉汗王朝改奉伊斯兰教，伊斯兰文化在新疆迅速传播，当时的首府喀什噶尔曾通用阿拉伯语。

中国影响世界的四大发明先传到阿拉伯，再由那里传到欧洲。造纸术是在七世纪中叶倭马亚王朝时期传入阿拉伯的。然后经北非和君士坦丁堡传到欧洲。印刷术可能于 10 世纪传入埃及，然后传入欧洲。12 世纪末和 13 世纪初，中国发明的指南针传入阿拉伯国家。1180 年指南针从阿拉伯传到欧洲。中国发明的火药是在 13 世纪上半叶，通过商人经印度传入阿拉伯的，欧洲人，首先是西班牙

人又从阿拉伯那里学会了火药及火药武器制造。中国的丝织、制瓷、医药学也是通过这条丝绸之路传到阿拉伯的。

由上述历史可以看到，中阿文明的交流传播，其意义不仅是限于双方的，而是普及到世界的，两大古老文明，极大地丰富了人类文明的宝库。正是由于这种频繁的交往，先知穆罕默德说过：‘知识哪怕远在中国，亦当求之’。”

### 三、承传遗传密码，造福中阿人民

有中阿学者撰文说，从古代丝绸之路、香料之路，到今天的中阿合作论坛与中阿经贸论坛，历史清晰地证明中国和阿拉伯两大文明之间，通过几个世纪的交往，早已成为国际舞台上的好兄弟，经贸交往中的好伙伴，互利合作的好朋友。目前，中国已同阿盟所属的 22 个成员国建立了大使级的外交关系。

从 20 世纪 50 年代开始，过去的 60 年，中阿关系不断发展，尤其是近 30 年来达到了前所未有新的高度。这 60 年，是中阿关系经历了中阿人民交往史上最辉煌的阶段，反映了中阿之间悠久的历史渊源。

进入 21 世纪，中阿之间人文交流的形式和内容在不断丰富和延展，特别是各类现代化传输设备的日渐兴盛，给中国与阿拉伯各国的民间文化交流提供了良好的外部条件。促进中国与阿拉伯国家间语言交流的孔子学院，内容充实、形式多样的中阿多元文化交流活动，在中国与阿拉伯各国间都受到好评，影响深远。中阿互办文化节，中阿高教科研合作研讨会，中国每年向阿拉伯国家提供不少于 1000 个政府奖学金名额，开展中阿典籍互译、编辑、出版活动，都是中阿文化交流互利合作的成果。

对此，有中阿学者坦言，纵观中阿通过经商开展的文化交流历史，中阿各民族都具有共同的文化交流意愿和价值取向。中华民族历来以海纳百川的兼容性吸取和学习阿拉伯文化的精髓和营养，而阿拉伯民族与文化同样具有强大的吸纳性。

阿拉伯侨民在华历史记载着中阿民族的遗传密码，是中阿民族之间友好交往、发展、进步、互惠互利合作的真实记录。炎黄子孙对阿拉伯各国的记述，具有着同样的意义，是丰富的思想宝库，蕴含着无限的精神财富。

当今的中阿关系是中国与阿拉伯各国人民之间文化和历史交往的延续，它体现了进步和发展，以及尊重对方国家利益和主权的原则。中国与阿拉伯各国元首互访，是这一阶段的里程碑事件。这种体现中国与阿拉伯世界各国人民利益，具有悠久历史、美好现在和光辉未来的中阿友好合作关系，有着许许多多让人铭记的关键时刻。这些关键时刻和遗传密码，需要今人进行认真和虔诚的梳理、记录和解读，这是对历史、对中阿关系、对各国各民族的尊重和礼遇。

鉴此，我们有理由相信，当代中国和阿拉伯各国民众，一定会充分发挥和利用一切机会和现代化手段，延续张骞、郑和及阿拉伯大旅行家伊本·白图泰的旅

程，积极响应中阿合作论坛提出的开展中阿文明对话，进行语言文化交流，潜心致力于加强和提升中阿之间的文化交流的事业。我们相信，历经风雨、患难与共的中阿友好文化交流事业，定会继 60 年之后绽放出绚丽之花，结出丰硕的果实，造福于中国和阿拉伯各国人民。

### 60 年回望中阿药用植物交流

60 年间，中阿友好互利合作外交关系民间交流除了阿拉伯在华侨民之外，商品贸易，文教交流、学者访问、能源、科技、农、林、牧、副、渔、植物等领域，也同样是收获颇丰，硕果累累。

值得提及的是，2001 年 5 月，首期阿拉伯国家经济管理官员研修班在北京举办，来自 13 个阿拉伯国家的学员们下飞机后，首先提出的要求竟是要到同仁堂等药店参观购物。在北京前门同仁堂药店，众多学员对中国中医药的了解甚至痴迷的程度，令许多店员和在场的人吃惊而难忘。尽管许多药品没有附带英、阿拉伯文说明书，但这 20 多名（司、处级官员）学员们，仅凭售货员的简单解释和陪同译员的简单翻译，就毫不犹豫地购买了价值昂贵的中药，如蜂王浆、抗感泡腾片、藿香正气片、强肾药、壮阳药、减肥药等，每个人都是满载而归。

离开同仁堂中药店，在学员们的强烈要求下，研修班又为这些来自的阿拉伯学员们安排了一次中医讲座，特邀请中医大夫讲解中国传统医学的理论基础和中药的治病机理。在上海参观期间，一些阿拉伯学员又在南京路、淮海路中药店内购买了许多减肥茶、保健茶等美容保健食品。陪同的译员注意到，学员们在购买中药时，几乎人人都要询问其中是否含有化学物质，他们需要的是百分之百的纯中草药，而不需要任何含有化学物质的复合药。

仅从这小小的花絮就可以看出，中医中药之花已经绚烂缤纷地盛开在当今的阿拉伯世界，不仅成为了阿拉伯各国医药界、医疗卫生界的“灵感源泉”；更成了阿拉伯患者热衷于购买的“灵丹妙药”。

近 30 多年来，随着我国对外开放政策的实施，大批中医中草药专家相继前往阿拉伯世界各国，通过中医药等有效的治疗方式为当地人民治病除患，并在医疗实践中，循序渐进地传播中医药理念，用我国的中医中药治愈了数以万计的阿拉伯病人。如今，直接造福于人类社会的传统科学—中国中医药（天然药物、针灸、气功）在 21 世纪中，已愈加受到阿拉伯各国患者们的欢迎。

据摩洛哥近期出版的阿拉伯医学周刊报道，近年来，亚洲大陆的中国传统中医中药，相继进入阿拉伯医药市场，除对阿拉伯地区的许多常见病、慢性病有明显疗效外，还能治疗许多西方医学束手无策的疾病，并对一些现代疑难病症和药源性疾病也有其独特的疗效。

在目前 22 个阿拉伯国家中，几乎都开设了数量不等的中国中医诊所和中草

药店。许多阿拉伯国家每年还从中国进口上万美元的中药材。1988年，阿联酋成立了中国中医药治疗中心，对中医中药研究、治疗费用逐年增加。目前，沙特阿拉伯、阿曼、也门、突尼斯、摩洛哥等阿拉伯国家也相继与中国有关医疗卫生部门商讨引进中国中医中药专家，到这些国家的大学、医院、医疗研究中心去讲学、授课、治病，以培养本国的中医中药人才。据统计，现有近 100 多名阿拉伯留学生在北京、广州、上海、西安等大城市的中医院校学习中国的中医中草药知识，并接受各种中医中药治病的临床实践。

“中医中药是中华民族千年文化的国宝，是中国企业参与国际竞争非常有潜力的资源和最优秀的文化品牌之一。随着全球‘回归自然’浪潮的兴起，人们对化学药品副作用的认识更进一步加深，中药的优势和特色日益被世人所重视，这为中国入世后中药进入国际市场创造了契机。”这是三九集团总裁兼首席执行官赵新先多次强调的看法。自创业起，该集团就立下了“振兴中药，走向世界”的宏愿。历经十几年的拼搏，三九集团在推进中医药产业化、现代化、国际化方面迈出了坚实的步伐。三九人的实践表明，通过艰苦的努力和创造性的开拓，中医药终会迎来在阿拉伯世界乃至全球市场大展宏图的一天。

据估计，西亚、北非对中国药品的需求量将不断增加。20013—2018年，中东地区对药品的需求量将增加 50%，销售额将达到数十亿美元。据统计，目前在阿拉伯国家中，沙特阿拉伯、也门两国对药品的需求量增长最快，今后平均每年可能增长 14.6%，其次是阿联酋，为 12.1%，利比亚 10.5%，卡塔尔 10%，其他阿拉伯国家的药品需求每年约平均增长 6—9.7%。其中，沙特阿拉伯是中国药品的大市场，2012 年销售额达 10 亿美元，其次是卡塔尔、科威特、巴林和阿联酋。阿拉伯医药专家们预测，21 世纪，阿拉伯世界已兴起中国中医药热，阿拉伯国家已成为中国中医中药的潜在大市场，具有 3 亿多人口的阿拉伯世界，如今出现了一个应用中国中医中药治病的新纪元。

现代中国与阿拉伯世界各国进行的药用植物交流生机勃勃，日新月异；纵观古代我国与阿拉伯国家之间的药用植物交流活动，亦是源远流长，如火如荼。

### **60 年中阿交往源于数千年前**

据有据可考的中阿历史文献记载，我国同阿拉伯国家之间的官方或民间友好交往已有 2000 多年的悠久历史，在这历史的长河中，中阿人民通过古老的丝绸之路，通过海上往来，通过文化、宗教遗迹物产、药用植物的交流与贸易往来，促进了彼此之间的相互了解，增进了中阿人民之间的传统友谊。

自古至今，草药不仅是人类防病、治病的重要手段，而且也是优良饮料、香料和保健食品的上等原料，更是连结中国和阿拉伯乃至世界各国人民之间互通有无、相互交往的友谊纽带。据中阿史书记载，我国古代同阿拉伯国家之间的药用

植物交流，主要是通过商品贸易、使节互访、学者旅行以及宗教传播等途径进行的。远在汉武帝时期，我国最早出使西域的探险家张骞曾两度到达过今天的亚洲西部，其中包括阿富汗和伊朗等地，从此打开了中国通往西亚阿拉伯国家友好交流的大门。

张骞两次出使西域除带有牛羊、钱币、陶瓷、火药、指南针、罗盘、印刷术和丝织品外，还带了作为觐见拜会当地官员、酋长的礼品和途中备用的中草药。张骞到达西域各国后，曾把带去的各种礼品和中草药送给当地酋长。当张骞完成使命准备回国时，所在国的官员、酋长回赠的礼品中有胡妥、大蒜、石榴、核桃、苜蓿、葡萄、蚕豆、马匹等一些阿拉伯国家的植物、牲畜和药材。这是通过官方途径进行中阿药用植物交流有据可考的最早史实。自宋朝以后，阿拉伯人入了中国籍，并逐渐把姓名中国化，例如，阿卜杜拉改作“蒲”；穆罕默德变成了“马”；而蔬菜瓜果、药用植物入了中国籍并改名换姓的，就更是不胜枚举了。

在宋代，由于当时中国北方战乱较多，西北陆路交通受阻，南方各港便成了主要的外贸窗口。因此，中阿药用植物的交流，也主要依靠海路。1973年我国在泉州附近海域发掘出的一艘南宋福建造的大型海船，其中装载的物资有香料、没药、肉桂、芦荟、丁香、番红花等阿拉伯药用植物。这说明，当时的药用交流在中阿贸易中，占有相当重要的地位。元代疆域辽阔，与西亚阿拉伯数字各国之间的联系日益便利。因此，阿拉伯药用植物从陆路输入我国的日渐增多。元朝政府为了集中管理阿拉伯药物，曾特设立了广惠司，后又在大都、上都分设了药物院。在主持这些医药机构的人员中，有些人是远道从阿拉伯国家邀请来的医学家。著名的《回回药方》就是当年在我国编写成的阿拉伯医学专著。

到了明朝，明成祖朱棣积极发展国际贸易，实行对外开放政策和“遣使四出招徕”政策，郑和七下西洋的惊人创举就是在这个时期完成的。从郑和当年遗留下来的笔记中可以看出，郑和每到一处，抵达一国，都要亲自拜见当地政府官员，赠送礼品，并与当地居民进行商品贸易。那时，阿拉伯人踊跃购买中国丝绸、瓷器、锦缎、布匹、漆器、铁器等日用品；郑和的船队，大量选购当地的名贵药材，如乳香、没药、红花、肉桂、葫芦巴等阿拉伯药材带回国内，从而丰富了中国医药宝库。

历代中阿药用植物交流，还有许多是由阿拉伯国家馈赠的和回赠的。阿拉伯人馈赠礼物，往往有奇珍异兽和诸如豆蔻、乳香、没药、龙脑、龙涎香、番红花、肉桂、安息香、苏合香、芦荟等名贵药材。许多原产阿拉伯世界各国的药用植物，被中医广泛使用，终于在我国“落户”，代代相传，成为我国各族人民常用的中草药。比如说，番红花在阿拉伯国家是作为黄色染料使用的，初传入我国时，仅用于烹调佐料。后来，中医在长期的临床应用中，发现它具有养血、去淤、通经

之功效，于是列入妇科用药。此外，原产西亚诸国的小茴香、胡妥、大蒜、薄荷、葫芦巴、鹤虱、罂粟、茉莉、石榴、核桃、椰枣等植物，因传入时间长久，一般人都不知道它们原来是生长在阿拉伯国家。

### 中阿友好以史为鉴面向未来

以史为鉴，我国与阿拉伯国家在药用植物方面自古便有了令人欣慰的起步，20世纪八九十年代又有了相当程度的交流；那么，21世纪的今天，要使我国同阿拉伯世界各国在药用植物的合作与交流更加发扬光大，关键要在几个方面做出努力：

首先，需要盘点我国中药资源宝库，归纳整理出适合于阿拉伯国家医药市场的品种，也可以清楚地了解我们与对方合作的优势。

我国的中医药是建立在数千年文化基础上的一门科学，列祖列宗为我们积累了取之不尽、用之不竭的宝贵经验。目前，全国各地都建有各级各类的专业中医院和专门中药厂，中医药不仅拥有极为广阔的市场，而且为推动对外经济技术合作具备了雄厚的实力和良好的前提。从中草药资源来看，历时10年，有4万之众参加的全国中药资源普查确认并揭示了中药资源分布规律：即全国中药资源种类从东北到西南由少增多，其中东北、华北各省区在500种左右。中南各省区多达3000-5000种。

关于中药资源蕴藏量的结果表明，我国现有中药资源12807种，其中药用植物11146种，药用动物1581种，药用矿物80种，320种常用大宗植物药材和29种常用的动物药材野生总蕴藏量为850万吨，家种药材年产量为此30多万吨，野生药材蕴藏最多的是，新疆、黑龙江、内蒙古；家种药材种植面积最大的是四川、陕西和甘肃等省份。由此可见并充分表明，我国不愧为是世界上天然药用植物种类最丰富的国家之一。

其次，还应当了解阿拉伯国家当地的药品资源状况。中国中草药资源蕴藏丰富，历史悠久，而纵观阿拉伯国家的草药资源亦是出类拔萃。仅以地处亚洲西部的阿曼苏丹国为例：早在1000多年前，我国就与阿曼有着频繁的友好交往。《后汉书》中有“安息（今伊朗）西行3400里至阿蛮（今阿曼）”的记载。唐、宋时期，特别是宋代以后，中国上层阶级盛行薰香之风，常从阿拉伯半岛盛产香料的阿拉伯国家大量进口香料。故由阿拉伯到中国南方的海路被称为“香料之路”。至明代，中国与阿曼的交流达到了高潮。

另据《明史》载，郑和下西洋到达阿曼时，其国王曾晓喻国人，大家拿出乳香、没药、苏合香、安息等香料同中国客人进行贸易。国王还派使臣携带乳香、鸵鸟等当地特产到中国来回聘。现今阿曼历史博物馆和历史自然博物馆中仍珍藏着我国宋代的瓷碗和当年的乳香。乳香在我国为调气活血的常用中药，源于橄榄

科卡氏乳香树的脂，汁液如乳，味奇香，乳香在阿曼国内利用率较少，只有少量在市场上出售，大多在清真寺及嫁娶喜事时用，在火炭上稍加少许，点燃后即香飘四溢。现在阿曼每年都出口大量的乳香，我国亦有购入，中国的瓷器和阿曼的乳香曾是两国历史上友好交往的“使者”。

阿曼境内大都为荒漠或旱生植物。据调查有 100 余科 500 多属 1000 余种。近年来，阿曼政府为改善恶劣的自然环境，不惜重金，大搞海水淡化浇灌，甚至进口土壤，如今在阿曼境内高速公路两旁，引种、栽培的印度胶树、五色梅、红花夹竹桃、长春花、欧薄荷、叶子花、木麻黄、箭麻、鸡蛋花、凤凰树、秋豆树、椰枣等到处可见，全无荒漠之感。目前，在阿曼的医学临床应用的植物中，既有与我国应用相同的乳香、番泻叶、丁香、高良姜等，还有不少疗效独特的药用品种，虽然它们的药用价值还有待科学研究进一步加以证实，但对这些阿拉伯国家草药的认识，也将对我国中药研究起到借鉴作用。

虽说阿曼有许多传统医药，但因未开展现代科学研究，目前阿政府对民间药物的使用采取的是“不肯定、不否定”的态度，任其自由发展。据了解，阿曼迄今尚无以天然药为原料的成药问世。而近年来，我国中成药，如乌鸡白凤丸、龟龄集、牛黄降压片、华佗膏、天王补心丹、逍遥丸、冰片散、马尾龙、人参蜂王浆、麝香痔疮栓等，相继进入了阿曼医药市场，受到该国各界患者的青睐。从这个角度来分析，我们是否可以考虑在当地投资设厂，利用当地相当丰富的资源生产成药，不仅可以直接供应当地医药卫生市场，还可以转口到周边甚至欧美市场。据世界卫生组织统计，目前，需要借助中国中医中药治病除患的绝非仅仅是地处西亚、北非的阿拉伯国家。就全球范围来讲，已有六到八成的人口采用中草药作为某种程度的保健治疗品。在美国，中医学已成为该国人民补充替代医学的一个重要组成部分，其中，针灸已经率先进入了美国主流医学，经过认证的针灸师有 1.5 万人。因此说，中医药的“走出去”已是势在必行，只是越早越有利。

我国目前各制药厂生产的中成药已经占领了阿曼等国的医药市场，但从长远出口创汇发展目标，以及该国客商反映的情况来看，我国出口的中成药在外包装等方面，或多或少还存在着一些值得我们重视并需及时改进解决的大问题。比如，我国许多中成药生产厂家生产的中成药，在药箱、药盒及说明书上，只注生产日期，绝大多数药品无英文或阿拉伯文说明，且适用之病症多为中医用语，给阿曼患者带来了诸多不便。此外，有些中成药甚至没有国家规定的生产批号，药品出厂日期、药效期、副作用等一概全无。这些不规则的药品生产方式，如不尽快妥善加以改进解决，很难做到市场占有稳中求升，甚至恐怕难以长期占领阿曼及阿拉伯国家市场。如今，在堆云叠翠、品种疗效繁多的阿拉伯医药市场上，来自尼泊尔、新加坡、韩国出品的中成药制品，款式、内外包装装璜、尺寸、风格、说

明等都十分正规。我国有关生产厂家，应借鉴国外的生产经验，以促进我国中成药的国际化生产及对阿拉伯国家的大量出口。

目前，中国中医药生产企业已经意识到应当借助中医药热销阿拉伯国家以及世界许多地区的东风。不少研究机构、高等院校与政府部门和企业联手进行深入的研究，探讨如何充分利用当前这一有利时机，选择试销对路的产品，开拓阿拉伯医药市场，使我国中医药产品尽快进入国际主流市场，加强我国同阿拉伯国家之间的药用植物交流。可以相信，经过各方的努力，更多的中医中药飘洋过海，享誉阿拉伯国家，驻足阿拉伯市场，风靡阿拉伯世界并从此迈向更广阔的天地将由我们的期望变成现实。

### 第三章

#### 第一节

2013年，习近平主席倡议共建“丝绸之路”经济带和21世纪海上“香料之路”的宏伟构想，中国开启重绘“丝绸之路”新纪元。

中华人民共和国成立66周年至今的半个多世纪来，中国各条战线取得了举世瞩目的巨大成就。新中国之所以能够以崭新的形象活跃在世界舞台上，一个重要的原因是阿拉伯在华侨民发挥了无可取代的重要作用。他们为中国的经济和文化建设，为增进中阿各国人民之间的传统友谊与现代互惠互利合作关系，无私地奉献了自己的宝贵年华。

本书用抒情的笔调真实地写照了阿拉伯在华侨民从新中国成立至今的半个多世纪里，阿拉伯在华侨民的个人经历和主要业绩，尤其突出在华的工作经历及其在外交、外经、外贸、外事、外宣等领域的突出贡献，展现阿拉伯在华侨民的精神风貌和璀璨人生。从而给中外各界读者、研究阿拉伯在华侨民史作者，回望中阿之间友好交往历史，提供了一幅清晰的图像。本书文章写的虽然是阿拉伯侨民半个多世纪前在华发生的人和事，但对今天的国人亦不乏启迪之处。

本书是中国第一部全面介绍阿拉伯在华侨民的史学专著，既具有现实的宣传教育意义，又具有重要的史料价值，是研究阿拉伯在华侨民史的必备书之一。因此说，这是一本对阿拉伯在华侨民发生的人、事、物、景的白描记录，笔触生命与岁月的跨度，穿越历史沧桑，呈现在各界读者面前。

爱国志士李大钊曾说：“历史中有我们的人生，有我们的世界，有我们自己。”因此，每一代人当年龄进入垂暮之年都喜欢站在岁月的岸边用各种方式想办法打捞逝去岁月的记忆碎片，并想方设法进行拼装，组合，尽情回味。尤其是一辈子吃阿拉伯饭、喝尼罗河水走过来的中国人，毕生与阿拉伯国家打交道的中国阿拉伯语学者，面对自己国家中学习、工作、生活的阿拉伯在华侨民，肯定有着特别深厚的感情，尤其是阿拉伯在华侨民读书的学校、居住的城镇、乡村、山

水、衣食住行等等，侨民的过去、现在和未来无不牵动着作者的心绪。

为此，书作者亲力亲为以中国为圆心，以建国前和建国后为时间点，以寄居生活在中国范围内的阿拉伯侨民为写作对象，将他们感天动地的人和事，融入笔端，从历史、政治、文化、经贸、商业、风光、人文、生活多角度，表达了作者对阿拉伯在华侨民的生活感怀、人生感悟和故乡情怀，同时从另一个角度映射出阿拉伯在华侨民内心深处对第二故乡---中国的热爱。

鉴此，把在华阿拉伯侨民早年参与同中国人经商，到后来参与中国国家建设的人和事写出来，著书立说，传承后人，此举意义重大。虽说，本书一孔之见不能把阿拉伯在华侨民丰富的人文历史、婚姻、学习、工作和生活境况等全方位地展现在读者面前，但作者希望透过这个微小的窗口，让各界读者感受到半个多世纪前伊始，乃至 21 世纪的今天，在中国 960 万平方公里范围内阿拉伯在华侨民发生的普通而又不凡的曾经与现在。

尤其是建在中国各省、市、自治区、直辖市的清真古寺，见证了自公元前两世纪(即中国汉代)，阿拉伯文明古国就和中国有了直接的交往和海上贸易往来。远在汉武帝时代（公元前 140--前 87 年在位）时代，张骞“凿空西域”，开辟了一条中阿交通陆地大道---“丝绸之路”。大量的中国丝绸和丝织品经过这条道路远销中亚和西亚，并通过叙利亚转运至埃及、地中海沿岸以及欧洲一些地区。

阿拉伯侨民在中国也称作“阿拉伯人”，自阿拉伯传入中国，从时间上计算，至今约有 1300 多年的悠久历史。传入北京也应该在千年以上。十几个世纪的长度，在五千年可考的伊斯兰、阿拉伯文明的历程里，在中国伊斯兰教的传承中，阿拉伯在华侨民占据了不可代替的分量。坐落在宣武区牛街的牛街清真寺，其敕建年代，可作为这段历史的最好见证。如今，牛街清真寺内东南跨院尚存的两座元代古墓及墓碑，俗称“筛海坟”可作为牛街清真寺始建年代的一个有力物证。

此外，广东的怀圣寺、建于 11 世纪宋代的圣友寺等集阿拉伯建筑艺术与中国宫殿式建筑艺术于一身，形成了中国式伊斯兰建筑的独特形式。另外还有江苏扬州的仙鹤清真寺，它是阿拉伯侨民穆斯林伊玛目布哈丁修建的。布哈丁于公元 1265 年至 1275 年在扬州生活了整整 10 年时间。在扬州，他边传播伊斯兰教，边做生意，名噪一方，最后在扬州去世。人们为了纪念这位来自阿拉伯国家的在华侨民，在京杭大运河畔东岸的山坡上，为他修建了这座具有中阿建筑风格相结合的坟墓，用以纪念他对扬州的功德。从那时起，仙鹤寺和伊玛目布哈丁的坟冢，就成了中阿人民友好交往的历史见证，同时它们还为以优美的自然风光而闻名的扬州增添了光彩。阿拉伯侨民称赞这两座古寺是建在中国各地大小清真寺的集中代表，是中国政府对在中国穆斯林实行宗教信仰自由和民族平等政策的象征。

据不完全统计，目前在中国境内，阿拉伯侨民约有近数十万人之多。首都北

京为最。其次是浙江义乌、广东、福建、云南、甘肃、贵州、新疆、青海、陕西、山西、河北、天津、北京、上海、江苏、河南、山东、内蒙古、辽宁、吉林、黑龙江、宁夏回族自治区、香港、澳门、台湾等省、市自治区、直辖市。学习、工作、生活在中国大陆的阿拉伯侨民与中国各族人民一道，为中国的现代化建设，为北京光辉灿烂的历史和发展繁荣，做出了不可磨灭的巨大贡献。

每逢佳节倍思亲。阿拉伯在华侨民与中国人民相处和谐，充分享受中国政府提出的宗教信仰自由政策，阿拉伯侨民的宗教信仰受到充分的尊重，每逢“主麻日”聚礼或一年一度的“开斋节”、“古尔邦节”侨居在中国各地的阿拉伯侨民纷纷前往各地的清真寺参加会礼，并以各种传统的方式，在祥和、团结的友好气氛中欢度佳节。

目前，在中国 56 个民族中，有 10 个少数民族信仰伊斯兰教，即回、维吾尔、哈萨克、东乡、柯尔克孜、撒拉、塔吉克、乌兹别克、保安、塔塔尔，这些民族都有人在北京地区居住、工作或学习。其中以回族人口居多，他们的居住特点是“大分散、小聚居”，分布在全市各个区县。回族是回回民族的简称，是中国少数民族中散居全国、分布最广的民族。是由中国国内及国外的土耳其、波斯、阿拉伯、中亚各族人等多种民族成分在长时期历史发展中形成的民族。元明时期，各种不同来源的回回开始形成一个民族。公元 7 世纪中叶，唐朝时期，大批波斯和阿拉伯商人经海路和陆路来到中国的广州、泉州等沿海城市以及内地的长安、开封等地定居。

此书文字生动，以当代中国阿拉伯语学者的视角，以真人真事为依据，从学理和历史的视角论述了阿拉伯在华侨民存在的价值，社会影响、人文生态变迁、并使用第一手材料，从道德、法律、民间、经贸、文化、传媒等领域深入分析介绍了阿拉伯在华侨民的产生、形成和发展历程。展现了一个动态的画卷。是一部融历史、地理和人文于一体的研究阿拉伯在华侨民史文献。

因此，业界专家学者纵论评说此书，无论在思想的深度上，还是文字的可读性上，都要大大地胜出一筹。作者是中国阿拉伯语界研究近代阿拉伯史料科班出身的著名专家、学者，有着深厚的专业修养，且视野开阔，思想敏锐，能在运用阿拉伯语言在现实与历史中自由穿行，使本书没有专业论著的匠气和刻板感。他们用激扬文字重温还原和重启新生了一段中阿友好交流“一带一路”历史，使一些原本沉寂多年的阿拉伯在华侨民、侨领人物重新恢复了生气，也让中国各界读者透过时间的帷幕，看到了阿拉伯在华侨民历史运行中的各具特色人物脸谱与良好业绩。

## 第四章

### 第一节 阿拉伯在华侨民现状

目前,共有数十万阿拉伯侨民分布在中国北京乃至江苏、浙江、广东、福建、宁夏等省、市、自治区、直辖市。其中,义乌阿拉伯侨民最多,达 7000 人,广州、泉州、福建次之,宁夏、甘肃、云南也有相当数量,新疆、西藏最少。阿拉伯侨民主要来自亚洲西部的也门、叙利亚、伊拉克、约旦和巴勒斯坦;同时也有来自埃及、苏丹、毛里塔尼亚、突尼斯、阿尔及利亚、利比亚、索马里等北非的阿拉伯国家。来自黎巴嫩、摩洛哥等国的次之;沙特、巴林、卡塔尔、阿联酋、阿曼、科威特等海湾阿拉伯国家的侨民最少,可谓屈指可数;科摩罗、吉布提两国在华侨民几乎为零,多为在华留学生和驻华外交官。

据有关方面统计,目前,阿拉伯在华侨民数量已超过 50 万人,被认为是全球最大的移民群体。按阿拉伯国家在华侨民人数比例来说,巴勒斯坦人最多,占阿拉伯在华侨民总人数的 74%。

据苏丹《每日电讯报》报道,目前,接近 50 万阿拉伯侨民居住和工作在中国。特别是 20 世纪 50 年代中后期至 90 年代,当中国同阿盟所属,阿拉伯世界地处西亚、北非的 22 个阿拉伯国家全部建立大使级的外交关系之后,在华阿拉伯侨民的数量呈几何级递增,数年之内已比在日韩国人规模更大,成为全球最大的阿拉伯在华侨民共同体。另据阿拉伯侨民协会调查显示,目前,在华的阿拉伯侨民约有 50 万之众,上万人在北京,泉州有 7 万人,义乌有 1 万人。另据阿拉伯侨民协会介绍,大约有 30 万到 40 万阿拉伯侨民长期居住在中国,加上短期居住者,人数将更多。

近年来,随着中国改革开放政策的深入开展,越来越多的阿拉伯人开始考虑移民,希望能去中国体验生活、施展才华。中国社科院数据显示,当前阿拉伯在华侨民已超过 50 万人,被认为是全球最大的移民群体,中国已成为阿拉伯侨民最集中的国度。因为这些国家与中国毗邻,交通便捷,来往方便。

现代阿拉伯人走向中国,最早可以追溯到 1949 年 10 月 1 日中华人民共和国成立之前。而大批涌入中国义乌、广东、福建等省、市,成为现代阿拉伯在华侨民,是 1978 年中国改革开放之后。

据不完全统计,目前在中国的阿拉伯侨民中,有一批人是改革开放以后来到中国的。这些人一般被自己的同胞称为新侨民。这些初出茅庐,涉世不深的阿拉伯新侨民,与老侨民来华的相同之处在于,他们出国的主要目的是改善个人经济状况,能多挣一点钱。与老侨民的不同之处在于,这些新侨民中很多人受过教育,不少人甚至在本国还接受过高等教育,文化程度很高,因此在华找工作也容易立足。这些阿拉伯新侨民有来自沙特、阿曼等海湾地区国家,也有来自西亚地区的阿拉伯国家,有人甚至说,现在凡是世界上有水源的地方,就会有阿拉伯侨民。浙江义乌,是阿拉伯在华的重要侨乡之一。在自身发展的同时,他们也热情参与

了中国改革开放建设。此外，还有来自约旦、苏丹、毛里塔尼亚的零售商，主要是集中在义乌、福建、广州的个体商贩组成的阿拉伯侨民社区、商人团体。

从我们掌握的数字看，目前在中国义乌、广州等地区，阿拉伯人分两部分，一部分是侨民，主要由个体商贩组成，多来自也门、叙利亚和巴勒斯坦，做零售批发业务，约 7000 人。还有一部分是在中资企业、CCTV、中国国际广播电台、新华社、中国网等传媒机构工作的员工。1978 年中国改革开放之前，阿拉伯人来华工作、学习的人数很少，且侨民的人数不是很多，虽说有侨民侨居，但最长也就是 10 年左右。但中国人普遍认为阿拉伯人勤奋、安分守己。目前在义乌开公司的摩洛哥商人，已经垄断了摩洛哥日用品进口市场，且大宗日用品均是摩洛哥人在做，他们在义乌开公司，从义乌采购商品再卖到摩洛哥国内。

而今，《阿拉伯侨民在中国---新丝绸之路圆我梦想》一书，通过文字和照片，以图文并茂的形式介绍了地处西亚、北非与中国有着千年悠久历史和友好互利合作关系的阿拉伯在华侨民群体。《阿拉伯侨民在中国》很多照片和阿拉伯后人、阿拉伯后裔、阿拉伯在华侨民、侨领佚事首度公开，既有作者与当事人合影的精美照片，也有情感动人的故事情节。它用纪实文学将底蕴厚重的阿拉伯在华侨民历史文化、现代化工作、生活、文明发展新姿、丰富多彩的侨民安居乐业、低碳和谐的日常生活业态、所居城市的区域人文特色、自然景物风光、民情风土、人文魅力、文化特色、民间艺术、经济社会发展成就与变革取得的丰硕成果，娓娓道来，使读者身居国内可一览阿拉伯在华侨民精神风貌，更好地认识和了解阿拉伯在华侨民这一特殊群体。

此外，阿拉伯在华侨民历史人文胜迹等文化资源异常丰富多彩。本书作者为亲历亲见的与阿拉伯在华侨民有关的历史人文、民俗风情、重大事件、生产生活、从业领域、侨民侨领、名人轶事、中阿联姻、传说趣闻、中国城市中的阿拉伯遗迹建筑风貌等内容。着重描绘了历代阿拉伯在华侨民发展过程中，尤其是元、明、清，1949 年 10 月 1 日，中国解放前后，1978 年，改革开放初期—2014 年 36 年间，几个重要历史时期，场景的人、事、地、物。将历代阿拉伯在华侨民、侨领、业界精英汇集起来，形成阿拉伯在华侨民往事线索人物数据库。

## 一、引言

这是一部站在历史的角度，站在中国与阿盟所属 22 个阿拉伯国家友好互利合作的高度，对在 1949 年中华人民共和国成立之前的若干岁月里，乃至 1949 年建国之后，至 1978 年改革开放之初，直至今天中国成立 66 周年间，侨居生活在 960 万平方公里土地上，来自阿拉伯世界各国历代在华侨民、侨领、侨资企业、侨界精英，真人真事的鲜活记录和阿拉伯在华侨民的遗址、遗迹和遗物的历史记

录。

伟大中国，孕育多位著名阿拉伯侨民，地处西亚、北非和海湾地区统称隶属阿拉伯世界的 22 个阿拉伯国家，在地理位置上与中国虽远隔重洋，相距万里之遥，但阿拉伯先人却通过陆上丝绸之路和海上香料之路，踏足中国这片土地，与中国之间建立起渊源深厚的友好合作关系。千百年来，学习、生活、工作在中国的历代阿拉伯人，辛勤耕耘，娶妻生子，自强不息，传出了一个又一个响亮的阿拉伯名字。

**记录阿拉伯在华侨民历史的人，  
将被阿拉伯在华侨民历史记住。**

“我从何来一寻根问祖”，以个人历史串起中阿友好互利合作交流的历史变迁，既有记录性、揭秘性，又有历史感、人文感，可谓是一部有温度的阿拉伯在华侨民家族史。

作者以中国首都北京为落脚点，对数十位阿拉伯在华侨民、侨领，业界精英，进行了大量深入、扎实的采访，笔触生命与半个多世纪的岁月年轮跨度，穿越历史沧桑，引经据典，谈古论今，把每一位工作在外交、外宣、外教、外商、外经贸、外事、新闻、出版、青年、妇女、旅游、婚恋、餐饮、经贸、商业、科技、能源、环保、农业、投资、金融、医疗卫生、报纸杂志、国际广播、电视、IT、网络、传媒、民间交流等诸领域，60 年里在中国现代化建设事业中涌现出来的阿拉伯在华侨民、侨领、专家、学者、业界精英，呈现在中国各界读者面前。

自 1978 年起，中国实行改革开放至今的 38 年间，移民侨居在中国各地的阿拉伯侨民人数众多，难以计数。他们大多出于自愿，远离祖国、家乡父老兄弟姐妹，妻室儿女，凭借自己的智慧与才干，只身来到中国寻找商机，投资创业。并励志传承先辈的衣钵，做一名阿中现代合作事业中的桥梁和友好促进使者。随着时间的推移，他们像先辈们一样，起中国人的名字，穿中国人的服饰，讲中国人的语言，吃中国人的家常饭菜。可以说，与中国人民同吃、同住、同劳动、同呼吸、共命运，在与中国同事、同行、业界人士的工作接触中，日渐与他们熟识的中国女性产生了感情，进而通过了解、接触、进而萌发了爱情，或联姻或成为配偶，继而在中国娶妻生子、落地、生根、开花、结果，最终在华落户安家。

据不完全统计，在来自阿盟所属，阿拉伯世界地处西亚、北非众多国别的阿拉伯在华侨民中，既有企业家、商人、文化学者、也不乏科技、文教体美、工、农、医、学、商、电信、通讯、网络、传媒、旅游、医疗卫生事业的各类专家。特别是在首都北京、广东广州、福建泉州、浙江义乌、江苏扬州、甘肃兰州、新疆喀什、西藏拉萨、宁夏银川等城市，如今的阿拉伯侨民已成为中国现代化建设队伍中的主力军。且每年寄往家乡的侨汇，已成为阿拉伯国家经济发展的一条生

命线。特别是在促进贸易和投资方面，阿拉伯侨民偏爱母国商品和服务性的特性也支持了具有民族特色商品的“乡愁贸易”，这有力推动了母国和居住国的双边贸易和投资流动，促进母国资本市场的形成。

谈到缘何萌生动笔书写这本介绍阿拉伯在华侨民题材的著作时，笔者对此感慨万千。因为，事出有因。说来今生有幸，我们这代人在小学初认红蓝铅笔时，从幼年时代起便在外教的帮助下开始学习阿拉伯语，唱阿拉伯歌曲，听阿拉伯音乐，阅读阿拉伯书籍，看阿拉伯国家影视。可以说，在校学习的年月里，每天跟阿拉伯叔叔、阿姨打交道，幼年、少年、青少年、青年、壮年直至长大成人，步入社会，走出国门，来到阿拉伯国家工作。无论 8 小时工作之内，还是 8 小时之外的社交圈子里，我们无时不刻都在和阿拉伯人、阿拉伯后裔、后代、后人打交道。尤其是回到国内后，各行业众多阿拉伯在华侨民既是我们工作中的同事，也是我们工作之外的挚友。这些阿拉伯在华侨民中，有男有女，有老有少，年龄、性别各异、国家所处地区不同，从事的行业各不相同，但因为我们是中国著名阿拉伯语学者，中阿交流的桥梁和友好促进使者，因此我们不分性别、年龄，职业，自然结为中阿丝绸之路上的好兄弟、好伙伴、好朋友。他们的音容笑貌、言谈举止、为人处事的精彩人生都早已铭刻在我们的脑海里。

然而，人生如梦，60 年弹指一挥间，当笔者自幼学习阿拉伯语到毕生与阿拉伯人交道的人生工作旅途步入一甲子时，正值习近平主席倡议的“丝绸之路”经济带与 21 世纪海上“香料之路”宏伟构想，中国开启重绘“丝绸之路”新纪元实施之际。思来想去，这真是个天赐良机---真主赐给我们的大好机缘，身为中国著名阿拉伯语学者，何不把数十年间身边及日常生活、工作中接触到的阿拉伯在华侨民、侨领精英中，出类拔萃的人和事，著书立说，紧跟当前形势，习主席提出的是重绘“一带和一路”即陆上“丝绸之路经济带”和海上“香料之路”，而笔者撰写弘扬的是来自“丝绸之路”，且正在这条“丝绸之路”上为中国的现代化建设日夜奋发有为提供正能量，大有作为的人---阿拉伯在华侨民，二者有机结合，何乐而不为！正因为如此，为阿拉伯在华侨民著书立说的冲动促使笔者在 60 岁之际开始动笔。其目的是，把阿拉伯在华侨民的工作精神、良好品格、感人事迹记录下来，告诉后人，并把中阿友好历史传承下去，开创中国阿拉伯在华侨民史研究新纪元。

记得沙特国王阿卜杜勒.本.阿齐兹殿下访华时曾说，我们和你们，中国和沙特都是文明历史的缔造者，且都是人类光辉历史的继承者。我们阿拉伯民族的祖先同你们中华民族的祖先一样，曾经做出过许多值得我们自豪和珍惜的业绩。正如中国在印刷、造纸、指南针、建筑等领域中，以自己伟大的贡献丰富了人类文明和历史一样，我们阿拉的阿拉伯民族在医学、代数、数学、化学、建筑等领域

也做出过令世人瞩目的巨大贡献。

由此，每当人们谈及中国，阿拉伯在华侨民肯定有话要说。半个多世纪时间里，生活在中国的阿拉伯侨民对 China 内心怀有一种特别深厚的感情，中国的山山水水、人情世故，中国的现在与未来无不牵动着每位在华阿拉伯侨民的心。阿拉伯在华侨民们说，“中国飞速发展的现代化历史进程中，有我们的作为、贡献和人生踪影。”

是的，本书作者笔下描述的每一位阿拉伯在华侨民，不论在华时间长短，不论是否健在，他们中的有些人有的已经走了，有的已经老了，他们的名字已经不像当年那样常常被人提起。岁月是无情的，它在带走一代人的同时，也带走了人们对他们的深切怀念与记忆。然而，历史不应该忘记那些曾经为中国现代化建设做出过突出贡献的阿拉伯在华侨民，他们的名字和事迹应该载入共和国史册。

每当夜深人静，闭目思过时，我们 60 年中接触和熟悉的阿拉伯在华侨民的铮铮往事，引出我们思绪万千，久久不能忘怀。因为，构成中阿友好 60 年历史的是时间，承载历史的是阿拉伯在华侨民，呈现历史的是事件。身为中国阿拉伯语学者，若能花费精力和时间把 600 多年前，中国大航海家郑和下西洋，张骞通西域，阿拉伯大旅行家伊本·白图泰周游到访中国的历史史实故事，乃至中国解放后至今 66 年间自己身边熟悉的阿拉伯在华侨民、侨领崇高品德、无私奉献的人和事记录下来，著书立说，传承后人，该是一件多么紧迫而有意义且责无旁贷的事情啊。

广袤无垠的大草原何以万里如茵，是因为有无数棵小草努力生长，才能成为广袤无垠的美丽大草原。而阿拉伯在华侨民历史就像涓涓小溪随着时间的推移汇集成奔腾的长河湍流不息地日月流淌。且阿拉伯在华侨民的历史是由无数件事与人而组合构成，细节是历史形成的积累，有了细节会有助于更好地解读中阿友好交流历史。细节讲述了阿拉伯在华侨民历史发展过程中的许多动人故事。

公元 14 世纪出版的阿拉伯大旅行家伊本·白图泰的游记《异境奇观》之所以成为当今被世人追捧拜读爱不释手的不朽历史之作，是因为它为中阿后人展示和描绘了当年中阿人民之间互通有无，开展商品贸易，进行友好往来的生活情景，用文字记录了珍贵史料。为此，我想，阿拉伯在华侨民参与中国现代化建设的历史光辉业绩，应该在你我他的口中和笔下得到传承，身为中国阿拉伯语学者、中阿友好促进使者，理应成为这段历史的见证人，因为现在的所见所闻、亲历亲为就是将来的历史。我们要让后辈们从小懂得，在他们的父辈参与的中国现代化建设事业队伍中，阿拉伯在华侨民也是其中值得敬佩的一员。

鉴此，笔者把阿拉伯在华侨民融入笔端，以中国为地域范围，从阿拉伯在华侨民各自工作的领域和视角出发，从中阿友好互利合作具有悠久历史的陆上丝绸

之路和海上香料之路开始，到现代政治、经济、贸易、文化、教育、医疗卫生、科技、广播电视、网络传媒、及生活多角度，表达了阿拉伯在华侨民对中国的生活感怀、人生感悟和对第二故乡的美好情怀。

有人说，此书是在为阿拉伯在华侨民书写家谱和传记。身为书作者，身为中国阿拉伯语学者的我们，同意这种说法。但需要补充一点的是，我们是在聚拢阿拉伯在华侨民内心对中国的热爱，在为长达半个多世纪的现代中阿友好互利合作交流进程的历史填写空白。虽说它不能把阿拉伯在华侨民丰富的在华学习、生活、工作、人文、习俗等全方位地展现在读者面前，但希望透过这扇微小的窗口，让人们真切感受到，工作在我们身边，生活在中国大地上阿拉伯侨民发生的普通而又不凡的曾经与现在。可以说，阿拉伯侨民是中国发展和中阿友好历史交往的见证者、亲历者和推动者。在过去的半个多世纪里，他们在中国勤劳创业，自强不息，发展状况良好，在华阿拉伯侨民和企业业绩向好，令人欣慰。且时刻关心和支持中国现代化建设与和平统一大业，为推动中阿关系向前发展，做出了宝贵贡献和不懈努力。

如今，60年过去了，生活在中国的阿拉伯侨民，与友好的中国人民和睦相处，为中国的经济发展和国家现代化建设做出了巨大贡献，受到了中国政府和人民的肯定和欢迎。广大阿拉伯侨民，热爱自己的祖国，心系第二故乡的发展和进步，为实现中国现代化这个宏伟的“中国梦”、为推动中阿各国友好关系向前发展，尽心尽力。对此，我们感到由衷的高兴和深表谢意。希望广大阿拉伯在华侨民在美丽的陆上丝绸之路和海上香料之路上，以两路为纽带，一如既往，再接再厉。祝各位在华阿拉伯侨民身体健康，家庭美满，阖家幸福，事业有成，工作取得更大的成绩，造福于中阿万代子孙。“建设‘一带一路’是中国全面深化改革，扩大向西开放的重大战略举措，目标是通过政治上的沟通、道路上的联通、贸易上的畅通、货币上的流通以及人心的相通，实现共同发展和繁荣。古丝绸之路是中阿共同的历史基因。阿拉伯国家地处‘一带一路’西端交汇地带，是‘一带一路’建设的天然和重要合作伙伴。”

## 二、图书出版背景

一、2013年，中国国家主席习近平倡议共建“丝绸之路经济带”、“21世纪海上香料之路”的宏伟构想，由此，中国开启重绘“丝绸之路“新纪元。

二、东盟为阿拉伯侨民事务专门设立了“独立司局级部门”侨民事务司，作为侨民同祖国沟通的桥梁。这个司致力于调查和研究有关阿拉伯侨民事务，与侨民通力合作，为实现侨民的利益制定战略措施。

三、2013年12月4日，阿拉伯国家驻华代表处（大使级）及阿拉伯国家驻华使团、阿拉伯国家驻华大使委员会受东盟秘书处委托，在京召开了首届“阿拉

伯侨民日”庆祝大会。来自 22 个阿拉伯国家的驻华使节和外交部、中联部、对外友协、中阿友协等相关部门负责人，以及阿拉伯国家在华各类公司、阿拉伯在华侨民、侨领、商人、企业家、专家、学者及留学生代表等上千人出席。

四、“阿拉伯侨民日”由阿拉伯国家外长理事会决议确立，用以肯定和表彰在旅居国家中发挥重要作用的阿拉伯侨民。每年 12 月 4 日，阿盟秘书处选择在不同国家举办侨民日庆祝活动，2013 年“阿拉伯侨民日”首次在华举办。

五、2014 年 6 月 5 日，中国—阿拉伯国家合作论坛第六届部长级会议在北京人民大会堂金色大厅+隆重召开，中国国家主席习近平出席开幕式并发表了题为《弘扬丝路精神，深化中阿合作》的重要讲话。阿拉伯国家政府首脑、外交部长和阿拉伯国家联盟秘书长、副秘书长、阿拉伯各国驻华使节与会莅临。这是新形势下中国政府面向整个阿拉伯世界采取的一项重大外交行动，也是中阿关系发展史上的一件盛事，具有承上启下、继往开来的重要意义。

六、2014 年 6 月 5 日，中国国家主席习近平在讲话中宣布，中阿双方决定把 2014 年和 2015 年定为中阿友好年，并在这一框架内举行一系列友好交流活动。

七、2014 年 6 月 22 日 15 时 20 分许，在卡塔尔首都多哈召开的联合国教科文组织第 38 届世界遗产委员会会议频传喜讯：中国大运河项目和丝绸之路项目双双成功申遗。成为中国第 32 项和第 33 项世界文化遗产。

习近平说，我们愿意同阿方扩大互办艺术节等文化交流活动规模，鼓励更多青年学生赴对方国家留学或交流，加强旅游、航空、新闻出版等领域合作。今后 3 年，我们将为阿拉伯国家再培训 6000 名各类人才，同阿方分享发展、减贫等方面经验，交流中方的先进适用技术。未来 10 年，我们将组织 1 万名中阿艺术家互访交流，推动并支持 200 家中阿文化机构开展对口合作，邀请并支持 500 名阿拉伯文化艺术人才来华研修。

### 三、图书出版目的和意义

1、阿拉伯国家联盟驻华代表处代办艾哈迈德·穆斯塔法·哈菲兹参赞在致辞中指出了 2013 年阿拉伯侨民日活动在中国举办的原因。他说，一方面是由于阿中关系日益深厚，另一方面，是因为中国在贸易、文化、学术等各个领域已经取得瞩目成就，而来自阿拉伯各国的旅华侨民也为此付出了努力和辛勤汗水，“为此，我们理应为你们庆祝”。阿拉伯国家驻华使团团团长、阿曼苏丹国驻华大使阿卜杜拉·萨利赫·希拉勒·萨阿迪也表示，“作为使节，我们对侨民同胞的重视是亘久不变的”。他同时指出，中阿关系源远流长，这种关系是建立在经济、贸易、商业往来及文化交流基础之上的。愿以今天庆典作为基石，通过与各地侨民委员会的联系，进一步加深与中国的合作。此次活动由阿盟驻华代表处与阿拉伯

驻华使节委员会共同举办。活动期间，阿盟驻华代表处与阿拉伯驻华使节委员会还对义乌、广州、福建等地的阿拉伯侨民理事会进行表彰，感谢这些组织多年来为中阿友谊发展所做的贡献。

2、此次会议的成功举办，足以印证阿拉伯国家对侨居中国乃至世界各国阿拉伯侨民的高度重视，因此，阿拉伯国家联盟外长理事会决定将每年的 12 月 4 日作为阿拉伯侨民日，以此强调阿拉伯侨民无论身在何处，都是在同其他国家建立外交关系中倍受国家重视的、不可或缺的中轴力量。阿拉伯侨民日是经阿拉伯国家外长理事会决议确立，以示承认表彰阿拉伯侨民在诸多旅居国家中发挥的重要性。阿拉伯侨民的重要作用已得到充分证明，他们的行为会反射到政治、发展和文化层面上，这是因为阿拉伯侨民对其旅居国家和祖国之间的关系具有积极的影响。此外，阿盟外长理事会 2013 年之所以选择在中华人民共和国举办这次“阿拉伯侨民日”的庆祝活动，一方面由于阿中关系的深厚；另一方面是因为中国在国民经济、文教、科技、学术等各个领域所取得的瞩目成就。身为中国阿拉伯语学者，如今我们看到来自阿拉伯 22 个国家的旅华侨民，在中国现代化建设事业中付出了辛勤的努力与汗水，他们中，既有商场精英，也有在文化学术领域的典范，如在高校从事阿拉伯语教学，传播优美的阿拉伯语，当然我们也没有忘记活跃在 CCTV、国际广播电台、新华社、人民网、中国网、阿拉伯信息交流网等诸多新闻媒体领域的诸多翘楚。正因为如此，我们理应为他们庆祝，为他们著书立说。

3、虽说陆上丝绸之路与海上香料之路开启的 600 多年前，阿拉伯大旅行家伊本·白图泰、中国大航海家郑和下西洋，中国大旅行家张骞通西域，率领的团队与船队成员，以及他们的后代曾著书立说，但书的内容一方面，是用古文或文言文书写的；另一方面，现代的中阿友好互利合作关系发展，已如日中天。

4、截至目前，从时间上看，中华人民共和国已经成立 66 周年，但在现代中国浩如烟海的图书市场上，很难寻觅到一本着重介绍现代阿拉伯在华侨民光辉业绩、人和事的史学专著。这对于中国阿拉伯语界来讲，不能不说是一种中阿友好交往史中的重大缺憾。而今，中国阿拉伯语学者自发组织行动起来，积极响应习主席提出的构建新“丝绸之路”经济带和海上“香料之路”的号召，把这一带一路现代丝绸之路上的阿拉伯在华侨民，在中国政治、经济、贸易、文化、教育、网络、传媒、体育、农业、中医、杂技、医疗卫生等诸领域，为中国现代化建设做出重要贡献的人和事，写成文字、配上照片，予以出版。周知 13 亿 7000 万中国人民和 3 亿阿拉伯人民，乃至世界各国人民，我们认为这是一件具有深远历史意义和现实意义的神圣工作。

而实际上，此书的出版是在为阿盟驻华代表处，为阿拉伯各国政府书写阿拉伯在华侨民的历史，中阿友好交往史，是在为书中的人和事撰写家族史。因此说，

我们的此举意义重大定会受到中国政府和阿拉伯各国政府乃至阿拉伯在华侨民的一致好评。所以，我们信心百倍。因为我们的作为定会在中阿友好新丝绸之路，给中阿后人留下浓墨重彩的一笔。此外，本书的问世，首先标志中国阿拉伯语学者开始对阿拉伯在华侨民的历史作用有了新的认识，是现代中国阿拉伯在华侨民研究的首创之作。其次，是作者从现代历史 20 世纪的 1978 年中国实施改革开放政策的角度和时间段出发，将阿拉伯在华侨民在中国现代化建设中的历史作用做了重要明示。特别是结合 2013 年，中国国家主席习近平提出倡议重绘“丝绸之路”经济带和 21 世纪海上“香料之路”的宏伟构想，将阿拉伯在华侨民这一重要群体，设立专项研究课题，引起国家有关部门高度关注。因此说，中国著名阿拉伯语学者刘元培教授、吴富贵教授、王燕教授、法伊萨博士成为中国当代研究阿拉伯在华侨民问题的大家之一。

在上面这种中阿之间大的政治、经济形势气候条件下，中阿双方在政治、经贸、文化等诸领域开展互惠互利合作的友好进程中，中国阿拉伯语学者看清形势、认准方向，主动提出为阿拉伯在华侨民著书立说的举动，既符合中国政府的对外政策，也符合在华阿拉伯侨民的利益。因为，阿拉伯在华侨民是中国现代化建设队伍中不可或缺的有生力量。身为中国阿拉伯语学者，此书的出版，紧跟形势，顺应形势，积极响应习主席的号召，帮助中国政府和阿拉伯各国政府填补了中阿友好互利合作新丝绸之路上的历史空白，收获了一大批忠实的拥趸，定会受到中阿各国政府、以及阿盟的首肯和热烈欢迎。因为，中国阿拉伯语学者为阿盟驻华代表处完成了一件新丝绸之路中阿友好合作历史上，具有划时代意义的重要工作。这是一部讲述阿拉伯在华侨民历史的书，也是一部介绍现代阿拉伯在华侨民、侨领、业界精英不远万里来到中国励志创业的书，但更是一部详解阿拉伯在华历代侨民家族因何移居中国史实的书，是一部可能不够完整，但绝对有细节和温度的阿拉伯在华侨民私人历史。

中国阿拉伯友好交往的丝绸之路，只有走进中国和阿拉伯世界各国各界企业和民众的视野，才能得到传承和弘扬。近日，由中国外交部副部长张明和阿拉伯国家联盟驻华大使加尼姆·希卜里分别作序《阿拉伯侨民在中国——新丝绸之路圆我梦想》近日在京出版发行。

本书作者之一的吴富贵先生曾任中国外交官，在我驻外使、领馆常驻。伊拉克、阿联酋、也门、埃及、苏丹等地处西亚、北非的阿拉伯国家，都是其职业生涯的重要站点。与之相适应的是，现今，习主席倡导的“一带一路”已成为时代的最强音。为此，笔者把多年来接触到的阿拉伯在华侨民鲜活的人和事著书立说，弘扬并传播了阿拉伯在华侨民的奋斗精神和辉煌业绩。书中以热情豪迈而又通俗易懂的语言，把阿拉伯在华侨民的创新创业管理经验汇集成充满气场的激扬文字，

传递创新创业守业的真谛。作者让阿拉伯世界各国人民和生活在世界各国的阿拉伯侨民认识和了解丰富多彩的中国和真实的中国人，对增进中阿各国人民之间的传统友谊与现代互惠互利友好合作关系有着重要的使用价值。

该书介绍了阿拉伯世界人民侨居中国社会的人文风情、奇风异俗，表现了中阿人民的亲密关系。如阿拉伯商人在浙江义乌、广东广州、福建泉州、首都北京等省市自治区同当地中国人的联姻，以及四川汶川大地震后，阿拉伯在华侨民慷慨解囊，积极捐钱捐物的善行义举。该书在当下建设新丝绸之路“一带一路”的背景下出版发行，具有深远的历史意义与现实意义。同时展现出了中国亲、诚、惠、容的经济外交政策。

《阿拉伯侨民在中国》站在历史的角度，对来自阿拉伯世界各国历代在华侨民发生的真人真事进行了鲜活的记录，是一部有温度的阿拉伯在华侨民“家族史”。它从不同侧面展示了阿侨多彩多姿的精神风貌，有助于增进中阿人民之间的相互了解，为“一带一路”新形势下的中阿关系发展注入更多动力和活力。

### **丰厚华滋越地书，中阿友情留佳作**

中阿友好交往的丝绸之路历史文化，只有走进今天，走进中国和阿拉伯世界各国各界读者，乃至世界各国各界读者的视野，才能更好地得到传承和弘扬。

该书封面装帧精美、图文并茂、内容精彩、引人入胜。笔者系中国中东问题研究专家、著名阿拉伯语学者，阅历丰富，著述颇丰，曾任中国外交官，在我国驻外使、领馆工作，享有中国“苏丹通”、“阿拉伯通”之美誉。作为阿拉伯世界、中东问题研究专家，其足迹遍及阿盟所属地处西亚、北非阿拉伯世界 22 个阿拉伯国家。对阿拉伯在华侨民悠久历史有着独到的见解与理论研究。聊起阿拉伯世界各国古今阿拉伯人侨居中国社会，长期在华学习、工作和生活的人文市井、奇风异俗，作者如数家珍。从舟楫往返中阿各国进行友好交往的古代，谈到银鹰飞渡、友谊更浓开展商贸往来实现互利合作双赢的今天，其多处颠覆读者对阿拉伯世界和在华阿拉伯侨民的刻板印象。特别是在浙江义乌，阿拉伯商人同当地中国人之间的联姻关系，也是中阿合作的典型表现。

60 年来，笔者对阿拉伯国家和阿拉伯在华侨民怀有深厚的感情。热衷于中阿人文外交、文化交流、商贸往来事业，对阿拉伯在华侨民的历史文化有着独特的理论研究和实践经验，凭借多年亲历阿拉伯国家习、进修、深造、工作和生活经历、经验，数十年往返中阿各国之间，学习、旅游、工作、考察，在华结交了众多来自阿拉伯国家的各界阿拉伯侨民、侨领，历时半个多世纪，亲自登门拜访，不辞辛劳、夜以继日，终于完成了这部中阿侨民史上的首部优秀著作。

值得提及的是，本书对阿拉伯在华侨民学习，工作和生活作了丰富多彩和真情实录史诗般的描述，极具独特的东方阿拉伯情调和浓郁的阿拉伯乡土气息，使

现今生活在地处西亚，北非阿拉伯世界各国的广大各界阿拉伯读者，乃至除中国之外，生活在世界各国的阿拉伯侨民读者第一次真切感受到与自己同宗同族，生活在同一祖先早年经商移民落户中国，跨国之恋结良缘，娶妻生子的阿拉伯在华侨民与中国各族人民情景交融，友爱互助，真诚相待，亲如一家的动人事例，促进了阿拉伯世界各国人民与中国各族人民之间的相互理解，借鉴和相互学习。

正如一位两鬓云丝的在华阿拉伯侨民所说，“中国人民的生活多年来就是我的生活，他们的生活始终是我生活的一部分。我的阿拉伯祖国与我的第二故乡的中国人民的心灵在许多方面有相通之处。“因此，我既酷爱我的阿拉伯祖国，也酷爱我的第二故乡 - 中国，”《阿拉伯侨民在中国 - 新丝绸之路圆我梦想》一书的中阿书作者们，引领了阿拉伯世界各国人民和生活在世界各国的阿拉伯侨民认识和了解丰富多彩的中国和真实的中国人，是他们把中阿各国人民及中阿侨民文化紧密地联系在一起。

《阿拉伯侨民在中国--新丝绸之路圆我梦想》旨在向中国人民介绍地处西亚，北非阿拉伯世界所属 22 个阿拉伯国家在华阿拉伯侨民的日常生活，民间艺术，人文市井，饮食文化，民俗礼仪，历史风貌，现代中阿经贸往来，中阿联姻等方面的真实现状。对于中国各界人士了解阿拉伯文化，熟悉中阿之间历史悠久的传统友谊，如何同阿拉伯人交往，如何在阿拉伯国家筑巢，开拓 22 个阿拉伯国家经贸市场，旅游文化界如何加强中阿之间的文化交流，发展旅游文化事业，增进中阿各国人民之间的传统友谊与现代互惠互利友好合作关系有着重要的实用价值。

正如东盟新任驻华代表处主任加尼姆.塔哈.希卜里大使在序言中所说，本书是一部介绍东盟所属阿拉伯世界 22 个阿拉伯国家在华阿拉伯侨民的现代人文科学史记文学著作，是现存阿拉伯文库现代典藏中，由中国著名阿拉伯语学者，中国“阿拉伯通”，阿尔及利亚中国问题专家共同著述，内容详实，文笔流畅，见解独到，引人入胜的一部介绍东盟所属，地处西亚，北非现代 22 个阿拉伯国家在华侨民最真实的史记版本，亦是中阿现代人文交流史上一部重要的历史文献。是实施中阿合作论坛落在实处，最行之有效的宣教步骤之一。值得称颂！

此书出版后，在为中阿后人留下诸多颇具价值的 22 个阿拉伯国家阿拉伯在华侨民与中国人通婚，开展经贸，商业，学术，文化，旅游等人文交流的同时，在 2014 年的今天，亦将世人的目光再次聚焦到地处亚洲中国 960 万平方公里的国土上，将从古至今，以其独特的生活方式，文化传统，民族服饰，饮食习俗，宗教信仰而令四方动容的这块维系着亚，非，欧三大洲的阿拉伯世界的阿拉伯人，不远万里，从西亚，北非，海湾，从陆地经过丝绸之路，从海上经过香料之路来华进行商品贸易，经贸，文化学术交流的阿拉伯侨民，用文字记录下中阿交往的

友好历史，他们是中阿友好和中阿文化交流成果的最好的代言人。

在阿拉伯世界这块血统和肤色多样化，气候异常酷热，信仰伊斯兰教，诵读“古兰经”，赞颂先知穆罕默德和安拉的土地上，在中国 960 万平方公里的国土上，本书撰写出版前后，中阿多位政要及著名学者对此书进行过多视角的评估与佐证。在确定其历史地位和作用的同时，分析其创作的背景与写作初衷，研究其历史意义，现实意义与学术地位，并曾为本书书写序言。

阿拉伯世界 22 个阿拉伯国家和中华人民共和国都拥有世界上最古老的文明之一，建立过伟大的夏商西周，春秋战国，努比亚，麦罗维，倭马亚，阿拔斯王朝与都市，为后人留下了无尽的宝藏，为中阿后世人文科学与文明的发展奠定了坚实的基础。尤其是进入 21 世纪以来，中国同阿盟所属的 22 个阿拉伯国家在社会文明，人民生活水平，国民经济建设，国际地位等方面都发生了翻天覆地，划时代的巨大变化，让世界惊讶，令世人瞩目。特别是在 2016 年的今天，中阿人文，社科，学术旅行蔚然成风，盛极一时。笔者所著的中阿人文侨务史记文学著作，定会令阿拉伯世界各国读者叹为观止，伸出大拇指头！

鉴此，阿拉伯侨民在华人文化历史与经贸友好往来的人和事，只有面向中阿各界民众，才能更好地得到传承和弘扬。该书按照“国别，特色，事迹，成就”原则选择了阿拉伯侨民在华历史文化交往中最典型的人和事，汲取片段和材质，以图文并茂的形式，为中阿各界读者揭示了阿拉伯在华侨民史上的璀璨人文。

另外，该书并非专一介绍阿拉伯在华侨民的史料考证或理论研究论述，在体例上也没有按照“纵不断线”的通史书写。而是用清新通达的现代汉语文笔进行写作，对深奥艰涩和典丽文雅的中阿友好交往历史作了现代文字的转换和诠释。因此说，该书不仅凝练中阿友好交往历史，更在于对当下阿拉伯在华侨民时代人文发展的融会贯通。比如，四川汶川大地震后，阿拉伯在华侨民纷纷慷慨解囊，积极捐钱捐物的善行义举，都是阿拉伯民族崇高精神，道德情操的生动体现，也是今天中国提倡建设社会主义核心价值体系，实现精神富有的思想养料。

而从现阶段来看，阿拉伯在华侨民遍布中国新闻，传媒，学术，社会，经济等领域，而中国各领域也都在积极利用其阿拉伯侨民所带来的巨大潜能，服务于自身的经济建设与社会发展。

例如，从阿拉伯在华侨民“亲贤贵士，纳奇录异”中，可以吸取以人才立国的经验；从浙江义乌小商品集散地阿拉伯商人来华经商兴业发迹中，可以从中获得正确引导民间资本投资的启示；从阿拉伯个体商人小本经营到连锁经营，到集团化经营的转变中，可以发掘产业转型升级的外来经验，以也门，约旦，巴勒斯坦，叙利亚等阿拉伯国家小本经营商人为代表的阿拉伯商人，远涉重洋，遍及义乌，建学校，开餐馆“无远弗届，遍地经商”精神，为中国西北地区脱贫致富的

转型发展提供了可供借鉴的参照物.....

此外，相互借鉴，共同发展是中阿合作的努力方向。历史上，中国的瓷器，丝绸，茶叶，造纸术传入阿拉伯国家。阿拉伯国家先进的数学，天文，历算，航海，地理知识开阔了中国人的眼界。通过丝绸之路传入中国的胡桃，胡椒，胡萝卜，西瓜，西红柿，西葫芦，如今已成为中国人餐桌上的日常食品。阿拉伯国家在音乐，舞蹈，服饰，建筑等方面也对中国社会产生深远的影响。

现如今，阿拉伯国家的油气，矿产资源，每年远远不断地输入中国，对我国的国民经济建设起到了良好的促进作用。所有这些，都可为今天的中国社会建设，经济建设，文化建设提供借鉴参考和有益的帮助。

除此之外，书作者还利用此书升华了自身的研究成果，把此书打造成中阿历史文化系统研究的聚集之处。从阿拉伯侨民来华经商，开展学术文化交流的角度解读了历时千古的中阿人文交流的成因，既有真人真事，也有以小见大的深刻领悟，纵历千年的本质把握，可谓独出机杼，异彩纷呈。

此书出版后，引起了旅居中国各地阿拉伯侨民和喜爱阿拉伯文化的中国读者的高度关注。正如阿盟驻华代表处主任加尼姆大使所说，此书不仅可为中阿文化强国建设激活历史信息，展示优秀的阿拉伯侨民在华从事经贸，文化交流的友好历史印记，也可作为案头书查阅中阿交流史料，事件，人物，数据，起到中阿侨务文化词典的作用。卷帙浩繁未必尽现史之真谛，言简意赅亦可尽遂。

丰厚华滋越地书，中阿侨民热捧读，“阿拉伯侨民在中国--新丝绸之路圆我梦想”一书，以其精粹，求是制胜，映射出地处亚洲东方的中国成立 65 周年，经过 36 年改革开放后日渐强盛的身影，且承载了中阿传统友谊历史的厚重，阿拉伯侨民在华多年对中国经济建设的历史作用，其独特的价值不容漠视。

身为中国中东问题专家，与阿拉伯世界打了一辈子交道的中国著名阿拉伯语学者，对地处西亚，北非，阿盟所属的 22 个阿拉伯国家或阿拉伯在华侨民的记录，方式可以有许许多多，要看角度自何而起。

在摄影史上，一大批阿拉伯女性摄影家以她们非凡的智慧和勇气创作出了令人难忘的图像。举例说，Aysha Remeithi，出生于阿联酋，精通艺术，设计和摄影，现居迪拜，喜欢周游世界去追求美丽与时尚。Aysha Remeithi 的作品大胆且充满想象，张力十足，乍看颇像是位男性摄影师的作品，这在男权膨胀的中东也是难以想象的。

2009 年 6 月 26 日，应中国文化部之邀，埃及，叙利亚，黎巴嫩，也门，阿尔及利亚，阿曼，巴勒斯坦，突尼斯等 7 国阿拉伯知名艺术家在华近一个月的采风作品展此间在万丽酒店隆重展出。此次用画笔延续友谊 - 记阿拉伯著名画家中国采风创作活动，共展出 143 幅精美油画作品。内容包括江南烟雨，小桥流水，

夕阳西下，长城故宫，垂柳睡莲等传统题材的油画，以及颇具阿拉伯风格的人物肖像画作。

据悉，这是自 2000 年以来，首次以中国官方名义邀请阿拉伯世界艺术家来华创作交流，受到中阿各国政府的高度重视和热烈响应。友好的微笑同样给突尼斯艺术家马克鲁夫·萨米尔留下了深刻的印象，他的作品“地理的记忆”源自于中国之行的感受。一张放大的中国小女孩的笑脸，背景是多彩缤纷的土地，一个阿拉伯人的面孔，背景是简洁，纯粹的沙漠。萨米尔说，在飞机上往下看，中国的大地真是多姿多彩，而中国人的面孔同样让人感觉这个国家文化的丰富内涵，文化的差异带给他和中国人深入交往的欲望。

那么，对于古代与现代多年侨居中国的历代阿拉伯在华侨民，身为中国著名阿拉伯语专家，学者，我们又该用什么方式加以表现他们的辉煌业绩和巨大贡献呢？笔者拿起了笔和相机，企望在中国阿拉伯友好交往史上留下一部阿拉伯在华侨民的历史人文，文化，传记档案。多年的奔波忙碌，广州，义乌，泉州，祖国各地四处多方采访，数百张照片，最终甄选确定书名为《阿拉伯侨民在中国 - 新丝绸之路圆我梦想》。

该书内容涉及政治，经济，贸易，科技，教育，文化，体育，网络，传媒，外宣，出版，信息，金融，报纸，杂志，广播，电视，地理，历史，医疗，卫生，旅游，餐饮，商贸，农业，IT 和网络等众多领域，人员涉及阿拉伯在华侨民企业家，经理，高级外交官，专家，学者，教授，作家，商人，侨民，侨领，博士，博士后，研究员，医生，史学家，首席代表，旅游参赞，前驻华大使，友好人士，主持人，播音员，阿拉伯后人，阿拉伯后裔，社长，编辑，记者，与中国女性通婚的阿拉伯侨民等，几乎涵盖了阿盟所属地处西亚，北非的 22 个阿拉伯国家在华侨民。

虽说，本书主要写实介绍的是数十位阿拉伯在华侨民，侨领，但阿拉伯历代在华侨民，侨领在中国大地上，城市里敕建，留存至今的各类清真寺，陵墓等宗教场所和古代遗迹，遗产，同样具有研究，整理，弘扬，传承之历史实用价值，值得现代人珍视与传承尤其，是最具代表性的伊斯兰教清真寺，宣礼塔，陵墓，阿拉伯语言，文化，医药，植物，“古兰经”，“圣训”，仿古木帆船，海船博物馆，阿拉伯姓名，阿拉伯书法，阿拉伯数字，阿拉伯在华留学生，中阿友好姐妹城市，中国同阿拉伯国家建交日等，均是值得我们珍视的历史物证。

鉴此，上述这些提纲挈领介绍的有关事例，以及本书主要内容，既是阿拉伯在华侨民，侨领的心愿，也是中阿专家，学者们的共同心声，可以说是中国阿拉伯专家，学者们精诚合作的友谊结晶。由此，书作者们倾心撰写的阿拉伯在华侨民，侨领的这部佳作，更给了中国各界读者直观，感性的认知。也许它涉及的内

容超出其自身，有着呈现出阿拉伯历代在华侨民，侨领全部历史与现实真面貌时品性的集聚性，甚至更为强烈感人。

本书以大量阿拉伯在华侨民，侨领，宗教场所等独特的阿拉伯形象告诉中阿及各国各界读者，阿拉伯历代在华侨民，侨领有过的历史 - 真实的而不是虚假的历史，在中华人民共和国的建国历史上，在中国人民进行的现代化建设事业的伟大进程中，阿拉伯历代在华侨民是这支队伍中不可或缺的重要成员和组成部分。即便我们是生活在今天快节奏的国际社会里，可以确信，此书在中国大陆的出版，仍将在中阿友好交往历史上，留下浓墨重彩的一笔，更难能可贵的这是中阿专家学者留给中阿后人的宝贵人文精神财富。

### 延续阿拉伯在华侨民历史文脉

讲好侨民故事弘扬侨民精神传播侨民精神纵贯百年沧桑，30位侨民精英生动地勾勒出一部阿拉伯侨民在中国图书出版史（生动地勾勒出一部阿拉伯在华侨民图书出版史）

众所周知，600多年前，及600多年后的1949年10月1日，中华人民共和国成立至今的66年间，沿着阿拉伯祖先开辟的陆上“丝绸之路”和海上“丝绸之路”一路走来，现就在丝绸之路经济带上与中国各族人民在文化、教育、医疗卫生等各领域从事现代化建设的阿拉伯各国在华侨民的创业故事成就了许多传奇。

他们姓氏名谁，来自哪个阿拉伯国家？什么时间来到中国？有哪些专业技巧？是哪个领域的阿拉伯专家？现在哪个领域从事何种中阿友好交流工作？

作为中国现代化建设大军中的一支劲旅，阿拉伯在华侨民这一特殊群体，建国66年来，始终以阿拉伯在华侨民的身份在这里学习、工作和生活，在这里奉献、创作和交流。在这里娶妻生子、携家带口，亲身参与中国的现代化建设。这些阿拉伯侨民在中国工作的时间有长有短，在中国生活的时间也长短不一。但他们拥护中国共产党的领导，遵守中国的法律法规，愿为中国人民谋福祉，愿为中国的现代化建设事业出力，愿为中阿友谊做出自己的贡献。然而，对于这个特殊群体，人们似乎了解的不多。

为此，中国中东问题专家、中国著名阿拉伯学者刘元培教授、吴富贵教授，王燕教授、阿尔及利亚中国问题专家、人民网阿拉伯语专家法伊萨·卡布博士等四位中阿专家、学者，响应时代召唤，自觉承担起弘扬中阿友谊，续写在阿拉伯华侨民友好诗篇的历史使命，为促进文艺大发展、大繁荣作出探索 and 贡献。然而，创造社会经济与经济效益相统一的文艺作品绝非易事，但锤炼、打磨、亲力亲为、身临其境的过程恰恰使书作者得心应手，不断接近艺术高峰。经过多年潜心研究，辛苦努力搜集整理侨民档案，最终用他们手中的笔，翔实诠释、展示了至今工作、

生活在中华大地上的阿拉伯各国侨民、侨领和侨界精英的精神风貌。书中的每篇文章都有着中国元素和阿拉伯元素的巧妙结合，给读者以无限的遐想，表达了书作者对这些中阿友好使者的深情厚谊。用书作者的话说，这是来自创作生产第一线的声音，体会深刻，侨民人物具体实在。其目的是，讲好侨民故事，弘扬侨民精神，传播侨民精神。纵贯百年沧桑，30位侨民精英生动地勾勒出一部阿拉伯侨民在中国图书出版史。

《阿拉伯侨民在中国—新丝绸之路圆我梦想》定格了诸多脍炙人口的时代经典影像和阿拉伯在华侨民人物脸谱，是一本开卷有益的好书，值得浏览，更值得用心精读。书中以热情豪迈而又通俗易懂的语言，把阿拉伯在华侨民多年在华创业管理经验汇集成充满气场的激扬文字，传递创业守业的真谛。

刘元培教授擅长人物采访，喜爱用不同的材料制造肌理效果，别具一格；吴富贵教授取材于侨民婚姻、家庭、工作、生活等各种素材，巧妙运用到他的作品中；王燕教授从侨民起源、发展，展示着阿拉伯在华侨民文化的脉络，整部书籍就是一部延续阿拉伯在华侨民历史文脉和阿拉伯在华侨民人文文化传承史。尤其是王燕教授笔下那些沿着古老的丝绸之路建造在中国城市、乡村的一座座清真寺，无疑成为现代阿拉伯在华侨民历史文脉延续的最佳载体。法伊萨博士笔锋细腻，柔情似水，用中文字表达侨民的内心世界。

笔者表示，中国百余年前通过“一带一路”自古开启了与阿拉伯世界交往的大门，21世纪的今天，国家主席习近平在提出构筑新丝绸之路经济带的宏伟构想的同时，又在2014年11月4日召开的中央财经领导小组第八次会议上强调，加快推进丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路建设规划、发起建立亚洲基础设施投资银行和设立丝路基金。习近平主席发表重要讲话强调，丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路倡议顺应了时代要求和“一带一路”沿线国家加快发展的美好愿望，提供了一个包容性巨大的发展平台，具有深厚历史渊源和人文基础，能够把快速发展的中国经济、实现中国梦同沿线国家的切身利益有机结合起来。因此，我们要集中力量办好这件大事，秉持亲、诚、惠、容的周边外交理念，近睦远交，使一带一路沿线国家对中国梦更认同、更亲近、更支持。

鉴此，身为中国阿拉伯语专家、阿尔及利亚中国问题专家的我们，亲力亲为在用双眼细心观察，在用大脑认真思考，由此，在与阿拉伯各国在华侨民朝夕相处的工作接触中，我们深深地被至今在中国各领域勤奋工作的阿拉伯各国在华侨民、侨领、业界精英的人和事所吸引。另外，至今一些敕建在中国各城市中的千年阿拉伯历史遗迹、文献、纪念馆、陵墓、仿古木帆船、清真寺、《古兰经》、阿拉伯语言、阿拉伯书法等语言文化；种类繁多的阿拉伯美食，中阿男女跨国之恋结良缘等人文市井，都给我们留下深刻印象。因此，我们要与时代同步，想国家

之所想，帮国家之所需，关注阿拉伯在华侨民，携手共建丝绸之路经济带。

正如身为在华生活了 20 年的阿拉伯侨民及书作者，法伊萨博士感慨地说，“梦牵中国 20 年，面对今天中国国际国内蓬勃发展的大好形势，法伊萨想起的，是 20 年前自己第一次来到北京的那个下午。

“老远的，就看见一片明晃晃的亮光，刺眼的很。”当车子顶着这片刺眼的亮光开进北京城，大家才知道，离北京近 3000 公里的这片“雪域高原”上，百姓都还住在铁皮搭建的房子里，而让法伊萨一路眯缝着眼睛才能前行的，正是屋顶反射的阳光。

20 年之后的今天重返北京，这段法伊萨讲了一路的记忆已不见踪影，“中国的变化实在是太大了。”自豪，写在每一位阿拉伯在华侨民的脸上，那些忘我工作的日子，非典肆虐的岁月，在回头望去的今天，正躺在岁月的银河里闪闪发光。

法伊萨说，20 年前我来中国留学之前，我对中国了解不多，而今我站在了中国的土地上，并已在北京已成家立业，拥有丈夫和两个可爱的女儿，可谓事业有成，我们的家庭生活很幸福。同时我感受到中国政府的伟大，中国人民在努力工作，拥有历史悠久的城市，包括博物馆、艺术馆。而今，中国国家主席习近平提出建设丝绸之路经济带的宏伟构想，而我，身为阿拉伯在华侨民，有责任和义务与时代在一起，与中国人民在一起，积极响应中国政府的号召，用自己的亲历为红红火火、朝气蓬勃、深入发展的中阿友好事业，赞美、讴歌。因为文学艺术具有改变生活的力量，能够跨越文化和国界，同时触碰心脏和灵魂，刺激头脑去思考。在我看来，中国的阿拉伯侨民乃至中国城市里，历史悠久的阿拉伯各类文化遗产，是中阿友好的历史见证，将永远记在中阿各国人民的心中和中阿友好交往历史的史册中。今天，身为阿拉伯在华侨民，我站在首都北京，为我的第二故乡——中国点赞，感到无上的荣光和无比的自豪。

正如此，在中国外交部、中阿合作论坛秘书处、阿拉伯国家驻华大使委员会、在阿盟驻华代表处主任加尼姆·塔哈·希卜里大使的亲切关怀下，今天我们才有机会得以在此举行隆重热烈的新书发布会和首发式。同时隆重纪念阿拉伯侨民日在中国首都北京召开一周年。意义重大，任重道远。为此，我们以书作者的名义，谨以此书献给阿拉伯侨民日。我们愿与阿拉伯在华侨民一道，在中阿合作论坛的引导下，在新丝绸之路经济带上，团结一致，齐心协力，为中国人民和阿拉伯在华侨民谋福祉，为实现中阿双方的共同梦想，中华民族的中国梦，阿拉伯民族的阿拉伯梦，而努力奋斗！

### 好书发现：内容提要

#### 传承阿拉伯在华侨民文脉，大型中阿友好交流文献在京首发

今天上午，一部浓缩阿拉伯历代在华侨民、侨领、业界精英、人文市井文化、

承载阿拉伯在华侨民百年梦想的新作《阿拉伯侨民在中国—新丝绸之路圆我梦想》首发式在这里隆重举行。由此，首都北京也成为中国首个完成 21 世纪重绘陆上丝绸之路和海上香料之路宏伟构想，中阿友好侨民交流史丛书编写工作的城市。

北京是中华人民共和国的首都，阿拉伯历代侨民人文荟萃，素享“阿拉伯在华侨民的第二故乡”之美誉，被在华阿拉伯历代侨民、侨领、商界精英称之为“第二个家”。据阿中民间外交先驱之一的阿拉伯著名大旅行家伊本·白图泰记载：“阿中民间外交活动在中国元朝达到顶峰。阿拉伯侨民在当时中国的社会文化、经济、科学和外交活动中，发挥了不可磨灭的巨大作用。当年，阿拉伯在华侨民之中涌现出了行政官员埃吉尔·夏姆斯丁·欧麦尔；建造元大都（今北京城）卓越的阿拉伯工程师叶海亚·道希尔；在中国工作并成为翰林院成员的阿拉伯在华侨民学者优素福和发展了中国元代天文学的叙利亚学者尔萨等。

特别是中国明、清两朝之后，乃至 1949 年中华人民共和国成立至今的 65 年间，阿拉伯在华侨民更是名家辈出。苏丹共和国现任驻华大使欧玛尔·伊萨、巴勒斯坦国前驻华大使萨法日尼博士、苏丹加法尔史学博士后、伊拉克语言专家阿巴斯等一大批饮誉中阿友好交往史中的现代知名高级外交官、史学家、文学家和语言学家先后从北京这片土地走出，荣登榜首，业绩显著，影响深远。只是随着历史的推移，他们的大部分著作、业绩无人整理，逐渐散佚甚至湮没。幸运和值得令人称道的是，中国著名阿拉伯语学者刘元培教授、吴富贵教授、法伊萨博士，不仅以促进中阿友好交流为使命，还有自觉命题走访搜集整理历代阿拉伯在华侨民、侨领人文、业绩文献的传统与嗜好，其今日出版的代表作《阿拉伯侨民在中国—新丝绸之路圆我梦想》便是为中阿后人留下的值得珍视珍贵的历史文献。

值得提及的是，本书重点介绍的阿拉伯在华历代侨民、侨领、业界精英人物中的亮点之一，是将阿拉伯后代、祖籍黎巴嫩的乔治·海德姆医生、中文名马海德医学博士的先进事迹，付诸笔端呈现在各国各界读者面前。

这位曾在中国的解放战争时期，乃至建国之初，给予党和国家领导人毛泽东主席、周恩来总理、宋庆龄名誉主席亲切关怀与精心医护，祖籍黎巴嫩的阿拉伯后代，具有勤劳，知识渊博的激情和坚定的信念，正是这些品德和才能日后使他成为受中国人民尊重的阿拉伯后人中，白求恩式的杰出共产主义战士。他为加强中国和阿拉伯国家的友好合作关系，为中国麻风病事业做出重要贡献。马海德是新中国成立后第一位加入中国国籍的原外籍公民，在西方国家在华友好人士当中，他是第一个参加了中国工农红军、八路军、解放军的人，也是唯一一个经过土地革命、抗日战争、解放战争和社会主义建设的四个中国革命历史时期的人的故事，他不仅是中国人民学习的榜样，展示了一位加入中国籍国际友人的人性光彩而深受国际传媒的普遍关注，同时也是一位平凡而伟大中国人勤奋进取的缩影。

自陆上丝绸之路和海上香料之路相继开通之日起至今，时隔数百年间，中阿各国之间的民间和官方交往愈加深入人心，尤其是代表阿拉伯国家、历代、至今生活、工作、联姻在中国的阿拉伯侨民与中国人民结下深厚的兄弟姐妹情谊，值得称颂！为此，刘元培教授、吴富贵教授、王燕教授、法伊萨博士着眼长远，著书立说《中国的阿拉伯侨民—新丝绸之路圆我梦想》。可以说，这是中国阿拉伯语界同仁与阿拉伯在华侨民、侨领、业界精英，在 21 世纪传承张骞通西域、郑和下西洋、伊本·白图泰实施的一场震撼中阿友好历史的百年接力，同时从深远意义上讲，更是对阿拉伯在华侨民，中阿友好事业文脉的千年传承。

《阿拉伯侨民在中国—新丝绸之路圆我梦想》具有震撼世界的效应，正是因为成千上万普通阿拉伯在华侨民、侨领、业界精英的积极进取，努力奋斗。普通阿拉伯在华侨民的故事不仅让读者受感动，而且会加深读者对故事主人翁赖以生存的社会认知。因此说，讲述好阿拉伯在华侨民故事，在很大程度上，取决于如何发现普通阿拉伯侨民的故事，如何讲述好普通阿拉伯在华侨民的故事。

可以确信，21 世纪，随着中国国际影响力的进一步提升，阿拉伯国家联盟、汇聚地处西亚、北非 22 个阿拉伯国家的阿拉伯世界会更加渴望了解阿拉伯在华侨民在中国学习、工作、经商、任教、联姻、娶妻生子、落户京城、生活期间发生的人和事，“可读性”让《阿拉伯侨民在中国—新丝绸之路圆我梦想》会因此变得更加多彩多姿，更加丰满，可读性会增添《阿拉伯侨民在中国》一书的故事魅力。

读者从该书介绍的数十位阿拉伯在华侨民身上捕捉到的，是阿拉伯在华侨民的精神风貌，创业与敬业精神。他们是众多阿拉伯在华侨民勤奋进取的缩影和榜样。他们的事迹细腻、生动、感人，富有人性感染力，能够打动读者的心，拨动不同国籍不同民族读者的心弦。且阿拉伯在华侨民的故事，才能传播的至深且远。

该书的最大亮点是，在改革开放的 90 年代，中国大地上涌现出许多在我国四化建设中做出突出贡献的外国专家、学者，其中包括阿拉伯在华侨民，群众按照自己的习惯，把他们称为“洋劳模”。本书中，报道了多位阿拉伯在华侨民中的业界精英。为此，1991 年国庆节，国务院外国专家局授予 40 名在华工作有突出贡献的专家以友谊奖章和荣誉证书。这些国际友好人士与中国同事团结合作，艰苦奋斗，全心全意帮助中国发展经济，因而受到了中国人民的赞扬和嘉奖。洋劳模的出现，是个新生事物，我们正在从事的现代化建设事业和两个一百年伟大中国梦的实现，需要引进外资、引进智力和人才，需要博采众家之长，虚心学习国外一切先进的科学技术和管理经验，需要有更多各国各界专家、学者朋友们的支持和帮助。这是改革开放政策向纵深发展的一个重要内容。而洋劳模的出现，正是中国扩大开放，广交朋友的必然结果。为此，我们应该衷心感谢所有帮助中

国从事现代化建设的朋友。其中包括阿拉伯在华侨民专家、学者。

经过中阿专家、学者各方的不懈努力,《阿拉伯侨民在中国—新丝绸之路圆我梦想》今秋终于告成付梓,并由五洲传播出版社出版。该书约 35 万字、图文并茂,中国外交部副部长张明、阿拉伯国家联盟驻华代表处主任(大使级)加尼姆·塔哈·希卜里分别作序,是迄今中阿友好侨民交往史上一部较完整、且有珍贵价值的当代历史文献,其中文版在中国市场的出版是中阿重建 21 世纪,陆上丝绸之路和海上香料之路文化建设中,阿拉伯在华侨民政治生活中的一件大事。

《阿拉伯侨民在中国》一书收录了 30 位阿拉伯在华侨民的在华人生故事。主要关于 19 世纪中叶特别是 20 世纪 30 年代以来中国历史形势变迁的传记文学和回忆录,因此也可以说是阿拉伯侨民用史实撰写的中阿友好侨民外交历史。虽然已经久远,但回过头来从这些阿拉伯侨民在华参加中国革命的事件再次凝望时,那段历史却还是这样清晰而生动。如果 20 世纪的中国历史是一部悲怆激昂的史诗,那么这本书中所展现的人与事无疑是最具浪漫精神、最富有感染力的篇章。

此书对中阿年青一代来说能帮助他们了解过去、现在和未来中阿友好关系的发展。可从这本著作中获益。就阿拉伯侨民年轻一代而言,他们能受益于他们前辈的这种楷模,就是用他们十分容易懂的语言写出了对中国的热情和直接的报道和印象。最重要的。这本适时的、必要的著述应该有助于建立中阿友谊和相互理解的桥梁。

首先我要衷心感谢中国中东研究网,它一直是笔者和这本新书的鼎力支持者。毛主席曾写道:“多少事,从来急;天地转,光阴迫。一万年太久,只争朝夕。”把这本书为中国和阿拉伯国家的青年人利用的时刻已经到来,他们的命运就是共同建设一个更加美好的世界。让这本书给这个世界增添一小块砖石吧!

我首先想说,《阿拉伯侨民在中国》这本书具有很高的史料价值是毋庸置疑的。随便翻阅国内出版的历史教科书的索引,要找到这些作品内容确实太难。

撰写此书,我始终有一个强烈的感受,也是我竭尽全力的主要原因,那就是这本书中的阿拉伯在华侨民,对中国、对中国人民和中国的文化能抱着一种难得的、平等并且友好的态度,使得他们能够亲自置身于中国最普通的民众之中,融入中国人的日常生活和文化,体会中国人真实的喜怒哀乐,从而由衷地赞颂中国的“无与伦比的劳动阶级”与“正在改变世界的中国革命”。

所幸,我们还有这么一批值得信赖的阿拉伯朋友,他们有的不是偏见和傲慢,他们有的是对自由、对理想、对人类美好未来的崇高憧憬,在中国最危险的时候毅然来到中国人民身边。他们在枪林弹雨的华北前线,在孕育新中国的陕北窑洞,在革命家与普通士兵共同劳动的田间,与憨厚的农民、勇敢的战士和满腔热情的青年共同生活、战斗,与中国人民之间凝结起了血与火的友谊,他们当中的一些

人甚至为中国人民的革命事业贡献了生命。

同样让我心潮澎湃的，是这本书字里行间不可抑制的一股激情，一种伟大的精神力量。支撑这种精神力量的是这样两个词语：理想信仰、中阿友谊。在这本书中，笔者记录下了一群完全不同的阿拉伯侨民——有“教授”也有学生，有“侨领”也有侨民，生者与逝者，有名者与无名者，怀着共同的理想，不远万里来到中国，是作者笔下的阿拉伯之魂。笔者以极其惊异的目光注视着“一种新思想，一种新人物，正在中国现代化建设事业中，开辟着新天地”，没有腐败的官吏，没有麻木的奴隶，也没有鸦片、娼妓，不同于中国的其它地方，这里是人们用精神信仰建造的现代乌托邦。艰苦和匮乏改变不了这里的人们那种蓬勃的热情与活力，为了拯救苦难深重的祖国，他们怀着必定胜利的决心，在当前“一带一路”上，吹响了中阿互利合作的进军号角！

动笔写下这些感想，我起伏的心潮依然不能平静下来。我很想为还没有阅读过这本书的朋友们简单介绍其中的一些作品，尽管我的介绍可能无法使大家领略到原作人物魅力的万分之一。

基于对书中阿拉伯在华侨民的崇高敬意，我在介绍时实在不愿遗漏掉其中的任何一人，但由于本书字数有限，篇幅所限，因此，阿拉伯在华侨民精英人物不能一一提及。在这里只有祝愿那些健在的中国人民的老朋友们健康长寿，祝愿中阿友谊交流之路愈加宽广！

站在五光十色的当今时代，回首凝望百年，那一道远逝的耀眼光芒却显得更加灿烂夺目，照耀着中阿友好历史与未来！阿拉伯侨民领域是“富矿区”，其人物故事不仅当年对宣传中国革命和进步事业发挥了重要作用，而且对中国近代史具有重要的历史和文献价值，有待进一步发掘和研究。

## 新天方夜谭

### ——著述侨居中国的历代阿拉伯侨民

《阿拉伯在华侨民——新丝绸之路经济带圆我梦想》是中国中东问题专家、著名阿拉伯语学者刘元培教授、吴富贵教授、王燕教授、法伊萨博士的新作。此书由中国外交部副部长张明和阿盟驻华代表处（大使级）主任加尼姆·塔哈·希卜里大使分别作序。

书籍装帧精美、图文并茂、内容精彩、引人入胜。该书作者刘元培教授系中国中东问题研究专家、阿拉伯语译审，阿拉伯语界老前辈，吴富贵教授、王燕教授系中国中东问题研究专家、著名阿拉伯语学者，阅历丰富，著述颇丰，曾任中国外交官，在我国驻外使、领馆工作，享有“中国苏丹通”、“中国阿拉伯通”之美誉。作为阿拉伯世界、中东问题研究专家，其足迹遍及阿盟所属地处西亚、北非阿拉伯世界 22 个阿拉伯国家。法伊萨博士，作为中国阿拉伯问题研究员、阿

尔及利亚女博士，对阿拉伯在华侨民历史有着独到的见解与理论研究。

聊起阿拉伯世界各国古今阿拉伯人侨居中国社会，长期在华学习、工作和生活的人文市井、奇风异俗，作者如数家珍。从舟楫往返中阿各国进行友好交往的古代，谈到银鹰飞渡、友谊更浓开展商贸往来实现互利合作双赢的今天，其多处颠覆读者对阿拉伯世界和在华阿拉伯侨民的刻板印象。特别是在浙江义乌，阿拉伯商人同当地中国人之间的联姻关系，也是中阿合作的典型表现。半个多世纪来，刘元培、吴富贵先生和王燕女士，对阿拉伯国家和阿拉伯在华侨民怀有深厚的感情。而身为阿拉伯在华侨民的阿尔及利亚女博士法伊萨女士，更是深有体会，对中国的学习、工作和生活更是感慨万千，情有独钟。

他们热衷于中阿人文外交、文化交流、商贸往来事业，对阿拉伯在华侨民的历史文化有着独特的理论研究和实践经验，凭借多年亲历阿拉伯国家学习、进修、深造、工作和生活经历、经验，数十年往返中阿各国之间，学习、旅游、工作、考察，在华结交了众多来自阿拉伯国家的各界阿拉伯侨民、侨领，历时半个多世纪，亲自登门拜访，不辞辛劳、夜以继日，终于完成了这部中阿侨民史上的首部优秀著作。

值得提及的是，本书对阿拉伯在华侨民学习、工作和生活作了丰富多彩和真情实录史诗般的描述，极具独特的东方阿拉伯情调和浓郁的阿拉伯乡土气息，使现今生活在地处西亚、北非阿拉伯世界各国的广大各界阿拉伯读者，乃至除中国之外，生活在世界各国的阿拉伯侨民读者第一次真切感受到与自己同宗同族，生活在同一祖先早年经商移民落户中国，跨国之恋结良缘，娶妻生子的阿拉伯在华侨民与中国各族人民情景交融、友爱互助、真诚相待，亲如一家的动人事例，促进了阿拉伯世界各国人民与中国各族人民之间的相互理解、借鉴和相互学习。正如一位两鬓云丝的在华阿拉伯侨民所说：“中国人民的生活多年来就是我的生活，他们的生活始终是我生活的一部分。我的阿拉伯祖国与我的第二祖国的中国人民的心灵在许多方面有相通之处。”因此，我即酷爱我的阿拉伯祖国，也酷爱中国——“我的第二故乡。”《阿拉伯侨民在中国——新丝绸之路圆我梦想》一书的中阿书作者们，引领了阿拉伯世界各国人民和生活在世界各国的阿拉伯侨民认识和了解丰富多彩的中国和真实的中国人，是他们把中阿各国人民及中阿文化紧密地联系在一起。

《阿拉伯侨民在中国——新丝绸之路圆我梦想》旨在向中国人民介绍地处西亚、北非阿拉伯世界所属 22 个阿拉伯国家在华阿拉伯侨民的日常生活、民间艺术、人文市井、饮食文化、民俗礼仪、历史风貌、现代中阿经贸往来、中阿联姻等方面的真实现状。对于中国各界人士了解阿拉伯文化、熟悉中阿之间历史悠久的传统友谊，如何同阿拉伯人交往，如何在阿拉伯国家筑巢、开拓 22 个阿拉伯国家

经贸市场，旅游文化界如何加强中阿之间的文化交流、发展旅游文化事业，增进中阿各国人民之间的传统友谊与现代互惠互利友好合作关系有着重要的实用价值。

正如阿盟新任驻华代表处主任赫尼姆·塔哈大使在序言中所说，本书是一部介绍阿盟所属阿拉伯世界 22 个国家在华阿拉伯侨民的现代人文科学史记文学著作，是现存阿拉伯文库现代典藏中，由中国著名阿拉伯语学者、中国“阿拉伯通”共同著述，内容详实，文笔流畅，见解独到，引人入胜的一部介绍阿盟所属，地处西亚、北非现代 22 个阿拉伯国家在华侨民最真实的史记版本，亦是中阿现代人文交流史上一部重要的历史文献。是实施中阿合作论坛落在实处，最行之有效的宣教步骤之一。值得称颂！“志合者，不以山海为远”。2000 多年前，我们的祖先就超越了民族、文化、地域的限制，在古代丝绸之路上共同描绘了中阿友好交往的和谐图景。今天，我们共建“一带一路”，振兴现代丝绸之路，将为中阿关系发展打开新的机遇之门。中国愿同阿拉伯国家一道，把握历史机遇，秉持共赢理念，发挥创新精神，在深化中阿合作的过程中实现民族复兴的伟大梦想！

此书出版后，在为中阿后人留下诸多颇具价值的 22 个阿拉伯国家阿拉伯在华侨民与中国人通婚、开展经贸、商业、学术、文化、旅游等人文交流的同时，在 2014 年的今天，亦将世人的目光再次聚焦到地处亚洲中国 960 万平方公里的国土上，将从古至今，以其独特的生活方式、文化传统、民族服饰、饮食习俗、宗教信仰而令四方动容的这块维系着亚、非、欧三大洲的阿拉伯世界的阿拉伯人，不远万里，从西亚、北非、海湾、从陆地经过丝绸之路，从海上经过香料之路来华进行商品贸易、经贸、文化学术交流的阿拉伯侨民，用文字记录下中阿交往的友好历史，他们是中阿友好和中阿文化交流成果的最好的代言人。

在阿拉伯世界这块血统和肤色多样化，气候异常酷热，信仰伊斯兰教，诵读《古兰经》，赞颂先知穆罕默德和安拉的土地上，在中国 960 万平方公里的国土上，本书撰写出版前后，中阿多位政要及著名学者对此书进行过多视角的评估与佐证。在确定其历史地位和作用的同时，分析其创作的背景与写作初衷，研究其历史意义、现实意义与学术地位，并曾为本书书写序言。

阿拉伯世界 22 个国家和中华人民共和国都拥有世界上最古老的文明之一，建立过伟大的夏商西周、春秋战国、努比亚、麦罗维、倭马亚、阿拔斯王朝与都市，为后人留下了无尽的宝藏，为中阿后世人文科学与文明的发展奠定了坚实的基础。尤其是进入 21 世纪以来，中国同阿盟所属的 22 个阿拉伯国家在社会文明、人民生活水平、国民经济建设、国际地位等方面都发生了翻天覆地、划时代的巨大变化，让世界惊讶，令世人瞩目。特别是在 2014 年的今天，中阿人文、社科、学术旅行蔚然成风，盛极一时。刘元培教授、吴富贵教授、王燕教授、法

伊萨博士所著的中阿人文侨务史记文学著作，定会令阿拉伯世界各国读者叹为观止，伸出大拇指头！

鉴此，阿拉伯侨民在华人文历史文化与经贸友好往来的人和事，只有面向中阿各界民众，才能更好地得到传承和弘扬。该书按照“国别、特色、事迹、成就”原则选择了阿拉伯侨民在华历史文化交往中最典型的人和事，汲取片段和材质，以图文并茂的形式，为中阿各界读者揭示了阿拉伯在华侨民史上的璀璨人文。

另外，该书并非专一介绍阿拉伯在华侨民的史料考证或理论研究论述，在体例上也没有按照“纵不断线”的通史书写。而是用清新通达的现代汉语文笔进行写作，对深奥艰涩和典丽文雅的中阿友好交往历史作了现代文字的转换和诠释。因此说，该书不仅凝练中阿友好交往历史，更在于对当下阿拉伯在华侨民时代人文发展的融会贯通。

比如，四川汶川大地震后，阿拉伯在华侨民纷纷慷慨解囊，积极捐钱捐物的善行义举，都是阿拉伯民族崇高精神、道德情操的生动体现，也是今天中国提倡建设社会主义核心价值体系、实现精神富有的思想养料。

而从现阶段来看，来自 22 个阿拉伯国家的在华侨民，在中国 960 万平方公里土地上，在参与中国现代化建设的外来者队伍中是一个较大的群体，遍布中国新闻、传媒、学术、社会、经济等领域，而中国各领域也都在积极利用其阿拉伯侨民所带来的巨大潜能，服务于自身的经济建设与社会发展。例如，从阿拉伯在华侨民“亲贤贵士，纳奇录异”中，可以吸取以人才立国的经验；从浙江义乌小商品集散地阿拉伯商人来华经商兴业发迹中，可以从中获得正确引导民间投资的启示；从阿拉伯个体商人小本经营到连锁经营、到集团化经营的转变中，可以发掘产业转型升级的外来经验，以也门、约旦、巴勒斯坦、叙利亚等阿拉伯国家小本经营商人为代表的阿拉伯商人，远涉重洋，遍及义乌，建学校、开餐馆、“无远弗届，遍地经商”精神，为中国西北地区脱贫致富的转型发展提供了可供借鉴的参照物.....

此外，相互借鉴、共同发展是中阿合作的努力方向。历史上，中国的瓷器、丝绸、茶叶、造纸术传入阿拉伯国家。阿拉伯国家先进的数学、天文、历算、航海、地理知识开阔了中国人的眼界。通过丝绸之路传入中国的胡桃、胡椒、胡萝卜、西瓜、西红柿、西葫芦，如今已成为中国人餐桌上的日常食品。阿拉伯国家在音乐、舞蹈、服饰、建筑等方面也对中国社会产生深远的影响。现如今，阿拉伯国家的油气、矿产资源，每年远远不断地输入中国，对我国的国民经济建设起到了良好的促进作用。所有这些，都可为今天的中国社会建设、经济建设、文化建设提供借鉴参考和有益的帮助。

除此之外，书作者还利用此书升华了自身的研究成果，把此书打造成中阿历

史文化系统研究的聚集之处。从阿拉伯侨民来华经商、开展学术文化交流的角度解读了历时千古的中阿人文交流的成因，既有真人真事，也有以小见大的深刻领悟、纵历千年的本质把握，可谓独出机杼，异彩纷呈。

此书出版后，引起了旅居中国各地阿拉伯侨民和喜爱阿拉伯文化的中国读者的高度关注。正如阿盟驻华代表处主任赫尼姆所说，此书不仅可为中阿文化强国建设激活历史信息，展示优秀的阿拉伯侨民在华从事经贸、文化交流的友好历史印记，也可作为案头书查阅中阿交流史料、事件、人物、数据、起到中阿侨务文化词典的作用。

卷帙浩繁未必尽现史之真谛，言简意赅亦可尽遂。丰厚华滋越地书，中阿侨民热捧读，《阿拉伯侨民在中国——新丝绸之路圆我梦想》一书，以其精粹、求是制胜，映射出地处亚洲东方的中国成立 65 周年，经过 36 年改革开放后日渐强盛的身影，且承载了中阿传统友谊历史的厚重，阿拉伯侨民在华多年对中国经济建设的历史作用，其独特的价值不容漠视。